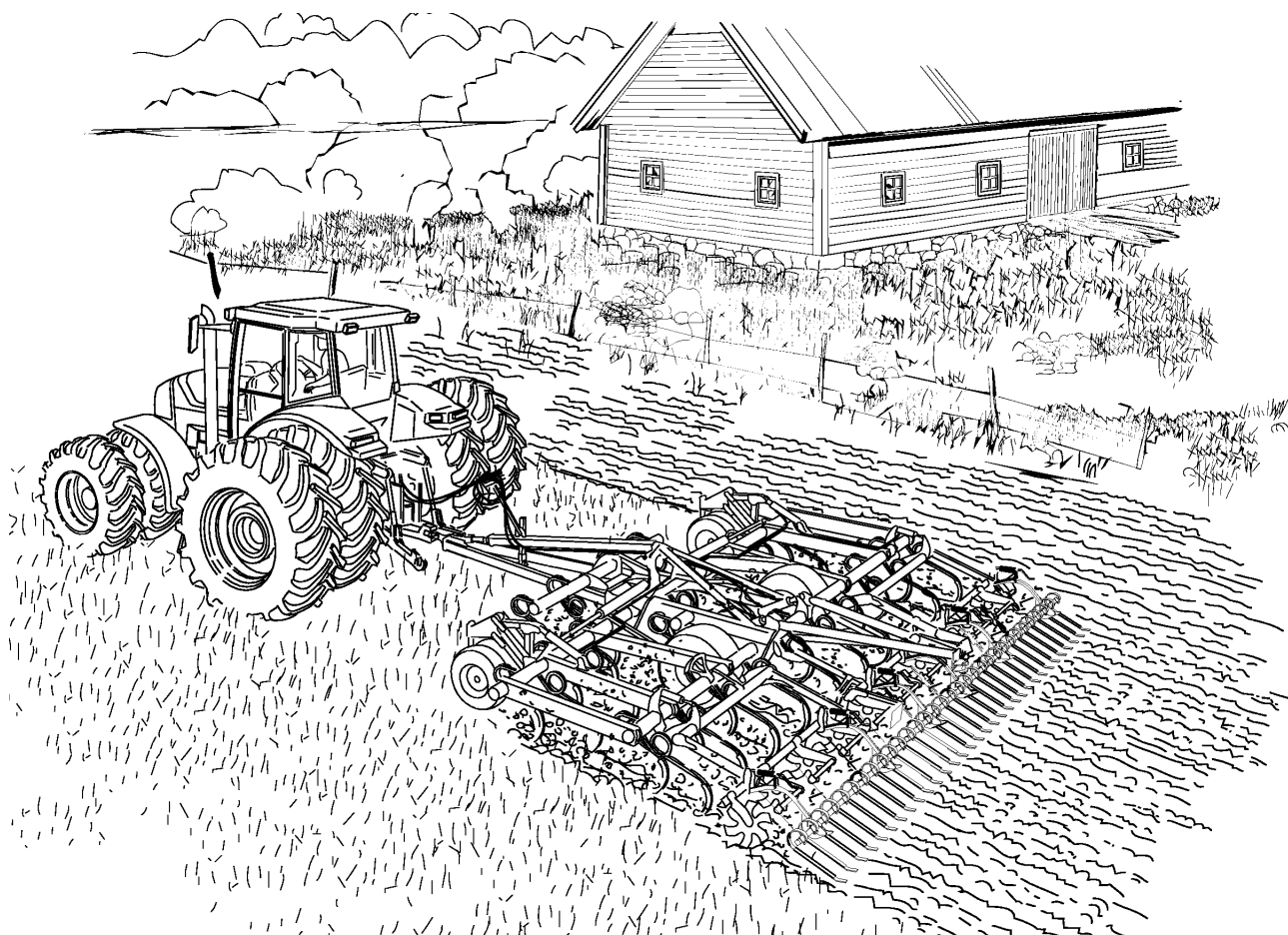


VÄDERSTAD

Swift

řady
SW 400-870

Výrobní č. SW00000826-SW00001042



Návod k obsluze

902655-cs

28.09.2015 1

Původní návod

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje	
1.1	Prohlášení o shodě	9
1.2	Identifikační štítek	10
1.3	Technické údaje	11
1.3.1	Swift, SW 400-870	11
1.3.2	Požadavky na traktor	11
2	Bezpečnost	
2.1	Povinnosti a odpovědnost	13
2.2	Před použitím stroje	13
2.3	Jak číst tento návod	14
2.3.1	Vysvětlení	14
2.4	Bezpečnostní pravidla	15
2.5	Bezpečnostní značky	18
2.5.1	Umístění výstražných štítků na zařízení	19
2.6	Přeprava stroje, není-li zapřažen za traktor	20
2.6.1	Nakládka	20
2.6.2	Vyvazovací body	21
2.6.3	Vykládka	21
3	Přehled stroje	
3.1	Přehled základního stroje	22
3.2	Přehled příslušenství	22
4	Údržba a servis	
4.1	Zajištění stroje při servisu	23
4.1.1	Zajištění zařízení ve zdvižené poloze	23
4.2	Pravidelná údržba	24
4.2.1	Vysvětlení utahovacího momentu	24
4.3	Dotahování šroubových spojů	25
4.3.1	Harmonogram mazání	26
4.4	Pro delší skladování	27
5	Zapojení a odpojení	
5.1	Připojení k traktoru	28
5.1.1	Připojení hydraulických brzd	29
5.1.2	Připojení pneumatických brzd	29
5.2	Připojení hydraulických hadic	30
5.2.1	Barevné označení hydraulických hadic	30
5.3	Odpojení a zaparkování	31
6	Nastavení a užívání	
6.1	Traktor	32
6.2	Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou	32
6.2.1	Zařízení s otočnými podpůrnými koly (SW 560-870)	32
6.2.2	Zařízení s neotočnými podpůrnými koly (SW 560)	32
6.3	Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel	35
6.3.1	Skládání křídel, 870	35
6.4	Nastavení stroje s hydraulickými otočnými opěrnými koly	37
6.5	Nastavení horizontálního vyrovnaní křídlových částí	38
6.6	Nastavení horizontálního vyrovnaní stroje	39

6.7	Nastavení pro připojení do spodních ramen	40
6.8	Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel	41
6.9	Základní nastavení stroje na poli	42
6.10	Pokyny k jízdě	49
6.10.1	Směr jízdy	49
6.10.2	Otáčení, kultivátor s připojením ke zdvihacím ramenům	50
6.10.3	Otáčení, kultivátor s okem na oji	50
6.10.4	Nastavení pracovní hloubky.	51
6.10.5	Funkce paměťového pístu.	51
7	Oj/rám	
7.1	Zajištění křídla	52
7.2	Tažná oka	54
7.3	Kontrola tažného oka stroje	54
7.3.1	Dotahování šroubových spojů	54
7.3.2	Limit opotřebení.	54
7.4	Kontrola závěsného zařízení traktoru	55
7.5	Tlačná tyč	55
7.5.1	Tlačná tyč (pevná)	55
7.5.2	Tlačná tyč (hydraulická)	56
8	Kola	
8.1	Kontrola a seřízení vůle kolových ložisek.	57
8.2	Seřízení kolových škrabek	58
8.3	Převážná kola	58
8.3.1	Výměna převážných kol	58
8.4	Opěrná kola	59
8.4.1	Výměna opěrných kol.	59
9	Brzdy (volitelné)	
9.1	Obecná údržba před každou sezónou.	60
9.1.1	Seřízení brzd	60
9.1.2	Výměna brzdových součástí.	60
9.2	Pneumatické brzdy (volitelné).	61
9.2.1	Obecné.	61
9.2.2	Použití	61
9.2.3	Nouzová / parkovací brzda	61
9.2.4	Přesun zařízení	62
9.2.5	Údržba	62
9.2.6	Schéma zapojení	63
9.3	Hydraulické brzdy (volitelné)	64
9.3.1	Obecné.	64
9.3.2	Použití	64
9.3.3	Nouzová brzda	64
9.3.4	Parkovací brzda.	64
9.3.5	Údržba	65
9.3.6	Schéma zapojení.	65
10	Kultivátor	
10.1	Hroty kultivátoru	66
10.2	Špičky, šípové radličky a vodící lišty	67

10.2.1	Špičky a šípové radličky	67
10.2.2	Vodící lišty	67
11	Vyrovnávací disk	
12	Zavlačovač a tiller (příslušenství)	
12.0.1	Hroty zavlačovače a tilleru (příslušenství)	71
13	Připojení oje (příslušenství)	
13.1	Přepínací ventil	73
14	EasyRunner – válec (příslušenství)	
15	Hydraulika	
15.1	Odvzdušňování hydraulického systému	75
15.2	Schémata hydrauliky	76
15.2.1	Hydraulické schéma, SW 400-440	76
15.2.2	Hydraulické schéma, SW 560 se standardními opěrnými koly	77
15.2.3	Hydraulické schéma, SW 560-720 s otočnými opěrnými koly	78
15.2.4	Hydraulické schéma, SW 870	79
15.3	Požadavky na hydraulický systém traktoru	80

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

*Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky
a budou se podílet na úspěšných sklizních z vaší farmy.*

*S pozdravem
rodina Stark*

Väderstad Swift 400-870 je účinný kultivátor pro kultivaci strniště. Má velkou denní výkonnost a nízkou spotřebu paliva a maximální hloubka zpracování půdy je 20 cm.

Swift má tři trubkové nosníky se dvěma řadami hrotů vyčnívajících z každé řady ve vzdálenosti 650 mm. Toto uspořádání vytváří stroj se 6 řadami a krátkým a prostorným rámem, který umožňuje snadný průchod velkých objemů zbytků rostlin. Umožňuje rovněž bezproblémový provoz stroje s velkou manévrovací schopností.

Hroty kultivátoru jsou vzdáleny 19,3 cm, což se 240 mm širokou šípovou radličkou zajišťuje dokonalé zpracování i při menších hloubkách. Stroj může být vybaven mnoha různými zakončeními hrotů.

Za hroty kultivátoru je umístěna vyrovnávací jednotka, kterou lze hydraulicky ovládat z kabiny. Swift lze rovněž vybavit přídatným zařízením tiller nebo prsty zavlačovače, stejně jako se zařízením EasyRunner, lehkým válcem.

Swift 400-870 lze rovněž vybavit dvěma různými ojemi, které lze použít pro připojení do zdvihacích ramen traktoru nebo k závěsnému háku. Přípojně oje v zadní části stroje jsou k dispozici jako příslušenství pro připojení válce

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ STROJE
podle Směrnice EU pro strojírenství 2006/42/ES

Společnost Väderstad AB, P.O. Box 85,
SE-590 21 Väderstad, SWEDEN
tímto potvrzuje, že nářadí kultivátorů, jak jsou dále uvedeny,
jsou vyrobená v souladu
se Směrnicí EU pro strojírenství 2006/42/ES.

Toto prohlášení platí pro následující stroje:
SW 400, 440, 560, 640, 720 a 870, výr. č. SW 440-870. Výrobní č
SW00000826-SW00002000

Väderstad 28.09.2015

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Lars-Erik Axelsson'.

Lars-Erik Axelsson
koordinátor právních požadavků
Väderstad AB
Box 85, 590 21 Väderstad

Podepsaný je také oprávněn ke zpracování
technické dokumentace výše uvedených strojů.

1.2 Identifikační štítek

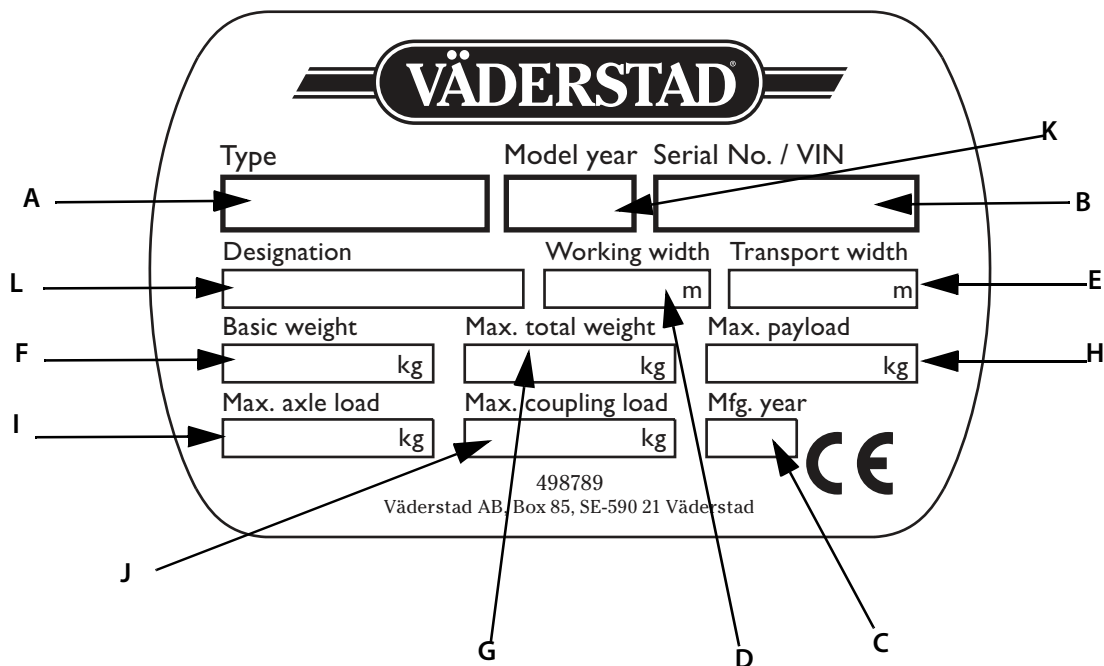


Figure 1.1

A Typ stroje

B Výrobní číslo

(Sériové číslo vašeho stroje vždy uvádějte při objednávání náhradních dílů a v případě vyřizování záležitostí týkajících se servisních činností nebo záručních reklamací.)

C Rok výroby

D Pracovní šířka

E Převážná šířka

F Vlastní hmotnost základního stroje

G Maximální celková hmotnost

H Maximální dovolené užitečné zatížení

I Maximální dovolené zatížení nápravy

J Maximální přípojně zatížení v ramenech (v místě závěsu traktoru)

K Modelový rok

L Označení

Viz také "1.3 Technické údaje" page 11.

1.3 Technické údaje

1.3.1 Swift, SW 400-870

Tab. 1.1

Zařízení	Jednotka	SW 400	SW 440	SW 560	SW 640	SW 720	SW 870
Pracovní šířka	mm	4000	4400	5600	6400	7,2	8,7
Přepravní šířka	mm	3000	3000	3000	3000	3,0	3,0
Přepravní výška na veřejných komunikacích	mm	2800	3000	3600	3500	3,7	4,0
Maximální přepravní výška	mm	2500	2500	3300	3200	3400	3700
Počet radliček	ks	21	23	29	33	37	45
Požadavky na výkon	kW	95-145	100-160	125-205	140-235	160-265	190-325
Závěsná hmotnost bez přídavného zařízení a přípojně oje	kg	500	500	600	700	800	800
Hmotnost s přídavným zařízením a přípojnou ojí	kg	3100	3200	3800	5000	5200	5600
Pneumatika, přepravní kolo		520/ 50x17	520/ 50x17	520/ 50x17	520/ 50x17	520/ 50x17	520/ 50x17
Tlak vzduchu	kg/cm ² (kPa)	1,2 (120)	1,2 (120)	2,0 (200)	2,2 (220)	2,2 (220)	2,4 (240)
Pneumatika, opěrné kolo		-	-	10,0/ 75-15,3 nebo 400/ 60-15,5	520/ 50x17	520/ 50x17	520/ 50x17
Tlak vzduchu	kg/cm ² (kPa)	-	-	1,5 (150)	1,5 (150)	1,5 (150)	1,5 (150)

1.3.2 Požadavky na traktor

- Stroj vyžaduje tažnou sílu nejméně 30 hp/m pro danou pracovní šířku.



Traktor nemusí být připojen ke stroji, pokud je překročena maximální povolená celková hmotnost nebo zatížení nápravy traktoru.

2 Bezpečnost

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Návod je třeba považovat pouze za vodítko. Nevyplývá z něj žádná odpovědnost pro společnost Väderstad AB a/nebo její zástupce. Veškerá odpovědnost za používání stroje, dopravu po silnici, údržbu, opravy atd. náleží jeho majiteli či provozovateli.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd., mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/provozovatel nese v každém ohledu plnou odpovědnost za správné používání stroje. Majitel nese také plnou odpovědnost za zajištění toho, že osoby pracující se strojem si přečetly a pochopily tento návod a pracují v souladu s platnými provozními postupy.

Pokud osoba pracující se strojem zjistí porušení bezpečnosti, musí být taková situace neprodleně napravena.

Stroje firmy Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou ověření kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel nese plnou odpovědnost za správné fungování stroje při použití v terénu. V případě jakýchkoli pochybností se odkažte na části „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery conditions of the Väderstad group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zlepšování našich strojů. Popisy stroje platí na základě jeho vzhledu v době napsání návodu. Návod může obsahovat obrázky znázorňující stroj, který není identický se strojem, který vlastníte, např. v závislosti na volitelném vybavení, modelu nebo aktualizacích.

2.2 Před použitím stroje



Obrázek 2.1

A Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.

B Naučte se se strojem zacházet opatrně a správně. V nesprávných rukou nebo v případě neopatrného zacházení může být zařízení nebezpečné.

Stroj je součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Je důležité, aby všechna ochranná a bezpečnostní zařízení fungovala správně.

2.3 Jak číst tento návod

Stroj se skládá z modulů. Kromě řady modulů, které tvoří základní konfiguraci stroje (základní stroj), lze kombinovat další moduly podle přání zákazníka. Po informacích o identitě kultivátoru a bezpečnostních pravidlech následuje obecný popis designu, funkce a připojení stroje založený na základním stroji. Následně je podrobně samostatně popsán každý modul. Popis se týká:

- Popisu systému
- Seřízení a nastavení
- Použití
- Servis a údržba

Na konci návodu je průvodce rychlým spuštěním, který slouží jako kontrolní seznam pro rychlé zahájení polní práce.

2.3.1 Vysvětlení



Textu nebo obrázku s tímto symbolem věnujte vždy zvýšenou pozornost! Symbol značí riziko, které může mít za následek smrt, vážné fyzické zranění nebo rozsáhlé materiální škody, pokud se mu nevyhnete.



Značí zvláštní situaci nebo činnost požadovanou ke správné manipulaci se strojem. Nebudete-li dodržovat tento návod, může to vést k problémům se strojem nebo jeho okolím.



Informace u tohoto symbolu stojí za povšimnutí, protože jde o nápovědu obsahující užitečné informace o manipulaci se strojem.

- Tento symbol znamená, že byste měli textu věnovat zvláštní pozornost. Také se používá, když jsou v odrážkách uváděny důležité informace. Pořadí, ve kterém jsou informace uváděny, není založeno na žádném záměrném systému, který musí být dodržován.

Výčty bez daného pořadí jsou uváděny v abecedním pořadí, stejně jako popisky detailů na obrázcích. Informace nemají žádné přesné prioritní pořadí.

Hodnoty v závorkách odkazují na odpovídající hodnoty v obrázku a používají se jako odkaz v textu.

A Odkaz (A)

B Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou popsány s číslovanými akčními pokyny.

Při odkazování na obrázky se používá číslování ve stejném smyslu jako abecední seznam a to v případě, kdy počet odkazů je vyšší než počet písmen v abecedě.

1 Začněte tímto ...

2 Pak ...

2.4 Bezpečnostní pravidla



Vždy dodržujte platná národní ustanovení pro silniční dopravu a bezpečnost.



Výhled z traktoru dozadu je omezený. Couváte-li, přesvědčte se, že je prostor za zařízením volný.



Zařízení vždy parkujte na rovném a stabilním povrchu.



Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou a naopak by mělo být prováděno na rovině; není povoleno toto provádět na svahu.



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů.



Používejte světla umístěná na zařízení v souladu s místními dopravními předpisy.



Zařízení je těžké. Rychlost přizpůsobte podmínkám na silnici! Záruka se nevztahuje na škody vzniklé nedbalou přepravou po silnici.



Pamatujte na to, že zařízení má velkou hmotnost, a že z tohoto důvodu je brzdná dráha delší.



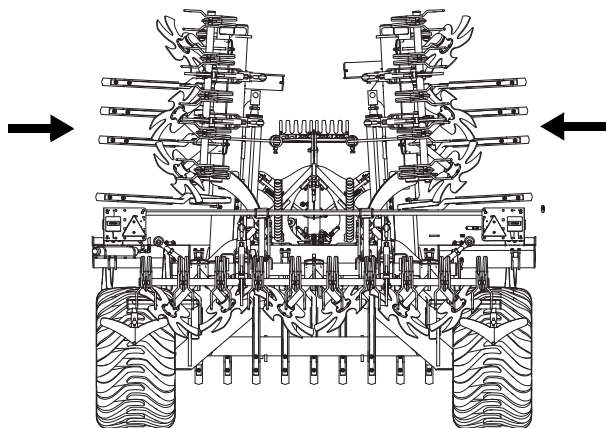
Nikdy není třeba tak spěchat, aby bylo nutné ignorovat pravidla bezpečnosti.



Než se s traktorem a zapřaženým zařízením vydáte na veřejnou komunikaci, odstraňte z nich veškerou zeminu, která by mohla opadávat.



Při přepravě po veřejných komunikacích musí být přední nářadí a všechny válce zvednuty/zasunuty, aby přepravní šířka a výška zařízení odpovídaly národním předpisům.



Obrázek 2.2



Pokud má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být stroj vždy zaparkován na stabilním a rovném povrchu.



Při jakýchkoli servisních úkonech a údržbě stroj sklopte a spusťte jej na zem.
Při provádění servisu na zařízení musí být stroj zajištěn. Nosiče kol musejí být zajištěny pomocí žlutých pojistných západek!
Nikdy nepracujte pod strojem.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic, které jsou pod tlakem. Po servisním úkonu na hydraulickém systému doplňte veškerý uniklý olej.



Pokud musí být stroj ve výjimečných případech zaparkován na svažujícím se povrchu, musí být kola před odpojením traktoru vždy zajištěna klíny!



Pamatujte na to, že nesprávně provedené svaření může mít za následek vážné zranění nebo smrtelný úraz. V případě jakýchkoliv pochybností požádejte o pokyny odborný svářečský servis.



Před přepravou vždy zkontrolujte, že je použito zajištění křídla.



Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka na zařízení.



Přepravujete-li zařízení po veřejných komunikacích, buďte ohleduplní a jeďte opatrně. Věnujte zvýšenou pozornost šířce a kruhu otáčení zařízení během přepravy. Výhled dozadu je velmi omezený. Zkontrolujte umístění zpětných zrcátek na traktoru.



Zkontrolujte, zda nastavení pneumatik traktoru je přizpůsobeno hmotnosti příslušného zařízení, a zda pneumatiky jsou nahuštěny na správný tlak. Závěsná hmotnost připojovaného zařízení je uvedena v "1.3 Technické údaje" na strani 11.



Tento stroj/zařízení a jeho pneumatiky jsou v rámci přepravy po veřejné komunikaci konstruovány na maximální rychlost 40 km/h. Dbejte na rychlostní omezení podle platných dopravních předpisů. Na nerovných silnicích by měla být rychlost nižší. Zajistěte hydraulický brzdový válec kola pomocí žlutých aretačních zařízení.



Kultivátor není určen ani dimenzován pro připojení kultivačních zařízení vedle sebe. Proto se musí přípojná oj používat pouze pro připojení pčhovacího válce stejné šířky jako je kultivátor. Dodržujte limitní hodnoty maximální hmotnosti a tlaku působící na tažné oko.

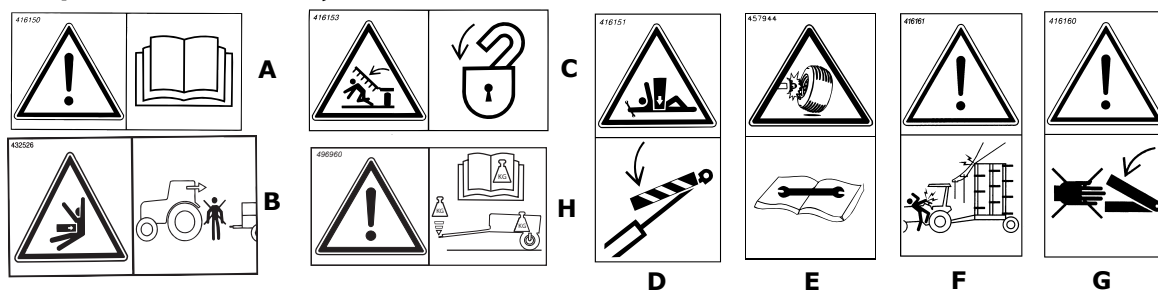


Před připojením hydraulických hadic zkontrolujte, zda spojky na zařízení a vnější konektory na traktoru jsou čisté a bez nečistot.



Vždy používejte originální náhradní díly Väderstad, zachováte tak kvalitu a spolehlivost stroje. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude záruka neplatná a nebudou uznány žádné záruční reklamace.

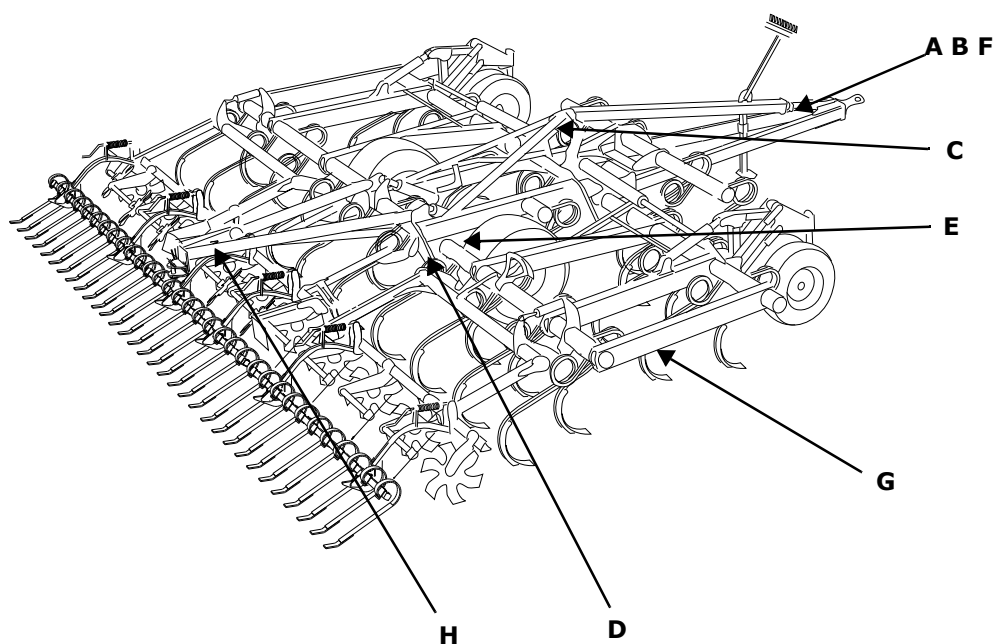
2.5 Bezpečnostní značky



Obrázek 2.3

- A** Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.
- B** Nestůjte mezi traktorem a zařízením, couvá-li traktor za účelem jeho zapojení.
- C** Vždy se přesvědčte, že je celá pracovní a prodlužovací oblast zařízení volná! Nikdy se nevyskytujte pod rozkládanou sekci. Přesvědčte se, že křídlové sekce jsou zajištěny při skládání pro přepravu po veřejné komunikaci, parkování a údržbu. Zkontrolujte, zda správná funkce pojistného háku není blokována zbytky půdy a rostlin.
- D** Nikdy nepracujte pod zařízením při provádění údržbářských nebo servisních prací, pokud nebylo řádně zajištěno žlutými pojistnými západkami nebo podobnými pojistkami na stabilním povrchu. Mechanicky zajistěte zařízení ve zdvižené poloze, viz "4.1 Zajištění stroje při servisu" na strani 23.
- E** Dotahujte kolové matice na přepravních kolech po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Viz "4.2 Pravidelná údržba" na strani 24.
- F** Pouze pro SW 870: Výstraha týkající se vysoké přepravní výšky. Dávejte pozor na venkovní vedení, viadukty, brány, stromy atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku. Vnější sekce na rámu, vyrovnávacím zařízení a jakémkoli přídatném zařízení musejí být složeny tak, aby přepravní výška byla nižší než maximální povolená hodnota 4 metry.
- G** Pouze pro SW 870: Pozor na skřípnutí!
- H** Pouze stroje s přípojnou ojí: Výstraha týkající se překročení maximálního zatížení u celkové hmotnosti a/nebo u hmotnosti zatížení tažné koule. Vždy zkontrolujte maximální povolené hmotnosti. Viz "13 Připojení oje (příslušenství)" na strani 72. Vyvíjení většího tlaku než je maximální povolená hodnota na přípojnou oj má za následek malé nebo žádné zatížení působící na tažnou kouli traktoru.

2.5.1 Umístění výstražných štítků na zařízení



Obrázek 2.4

2.6 Přeprava stroje, není-li zapřažen za traktor



Pokud musí být stroj přepravován v době, kdy není zapřažen za traktor, musí být zcela smontovaný a v poloze pro vyvážení na přepravním vozidle! "2.6.1 Nakládka" na strani 20. Stroj musí být přepravován na přívěsu stroje, plochem přívěsu nákladního vozidla nebo jiném vhodném přepravním vozidle. Zdvihání pomocí jeřábu je zakázáno!

Nakládka na přepravní vozidlo i vykládka musí být prováděny pomocí traktoru.



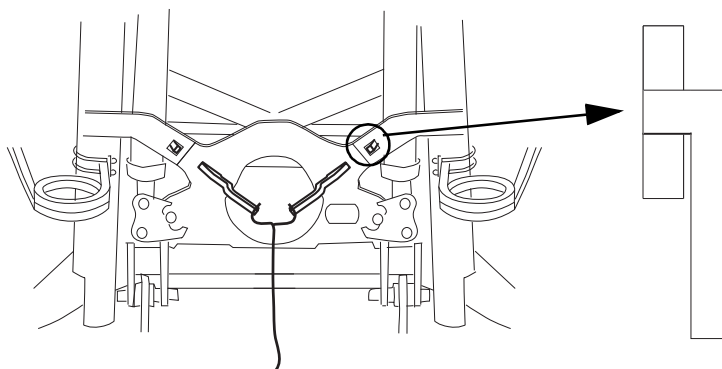
Doporučuje se asistence druhé osoby, která bude při nakládce a vykládce navigovat.

2.6.1 Nakládka

- 1 Složte stroj do přepravní polohy, viz "6.2 Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou" na strani 32.
- 2 Umístěte na nízký přívěs nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné zařízení. Postupujte opatrně a ověřte, zda nedošlo během nakládky k poškození částí stroje.



Před reverzací zkontrolujte, zda je přední nářadí zcela zvednuto a že poloautomatické pojistky křídlových částí jsou aktivovány.



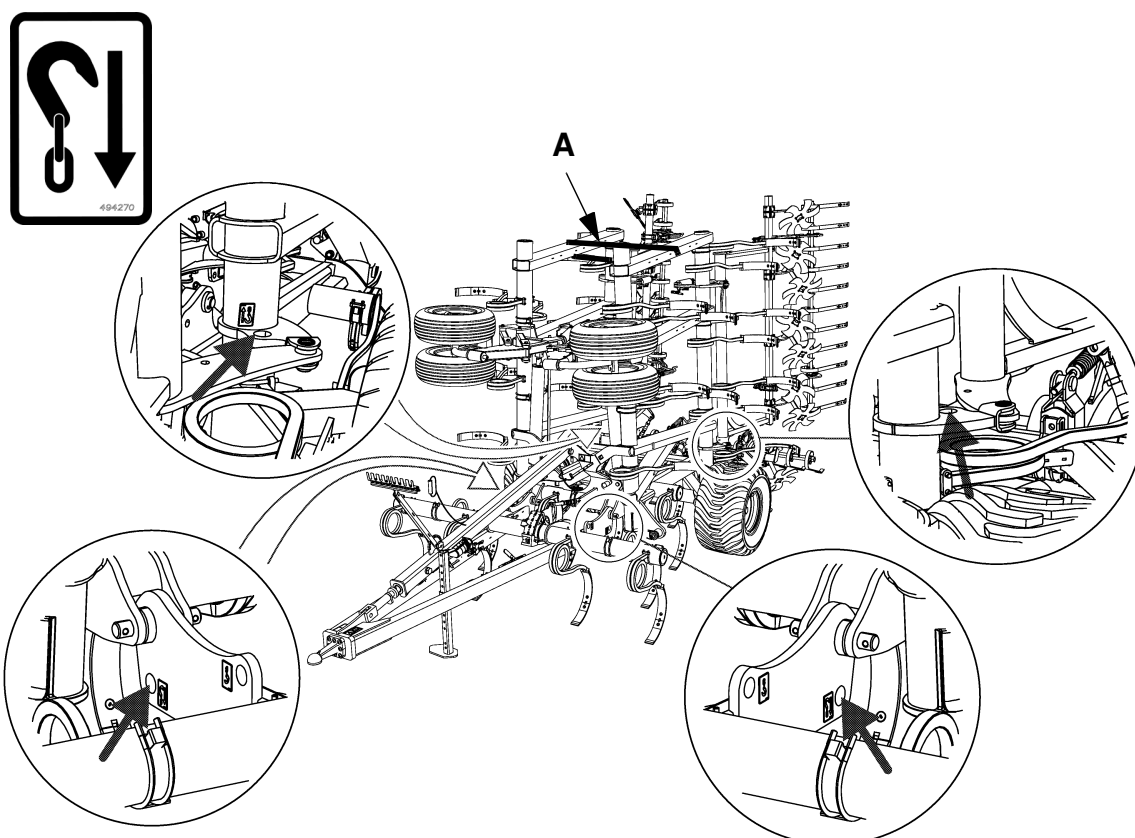
Obrázek 2.5

- 3 Nastavte a zabezpečte opěrnou nohu tak, že stroj spočívá na opěrné noze a na přepravních kolech.
 - 4 Zabraňte otáčení přepravních kol stroje pomocí klínů či podobného zařízení.
 - 5 Zajistěte křídlové sekce pro účely přepravy pomocí popruhů (A) nebo podobného zařízení, viz "Obrázek 2.6" na strani 21.
 - 6 Odpojte traktor od stroje.
 - 7 Zajistěte stroj pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na krytech; viz "2.6.2 Vyvazovací body" na strani 21.
- Pro informace o rozměrech a hmotnosti stroje, viz "1.3 Technické údaje" na strani 11.



Vždy se přesvědčte, zda splňujete platná národní ustanovení o rozměrech při přepravě, požadovaných pro přepravu vozidly nebo podobně.

2.6.2 Vyvazovací body



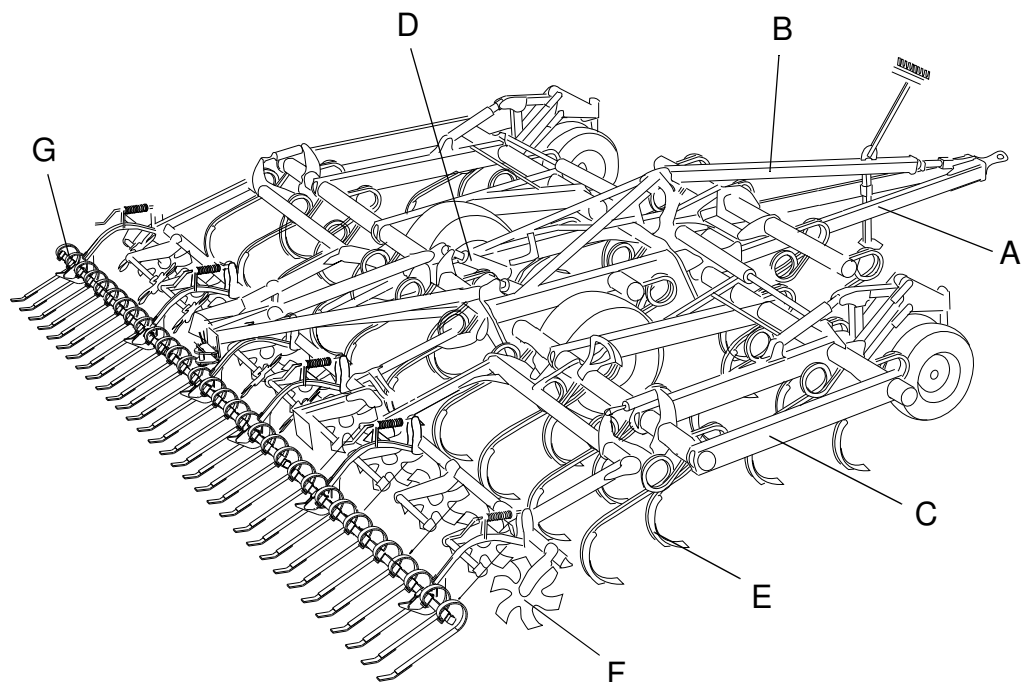
Obrázek 2.6

2.6.3 Vykládka

- 1 Odstraňte všechny vyvazovací prostředky, viz "Obrázek 2.6 " na strani 21.
- 2 Zapojte stroj za traktor a zvedněte jej do přepravní polohy.
- 3 Vložte stroj z přepravního vozidla. Při použití plochého valníku je nutné použít například nájezdovou rampu nebo nákladovou plošinu. Postupujte opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo během vykládky k poškození částí stroje. Viz také "Obrázek 2.5 " na strani 20.

3 Přehled stroje

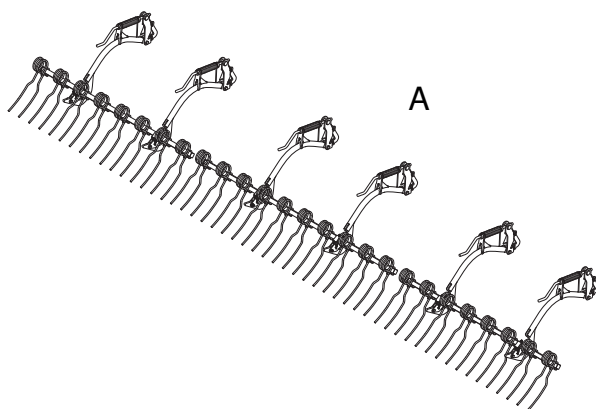
3.1 Přehled základního stroje



Obrázek 3.1

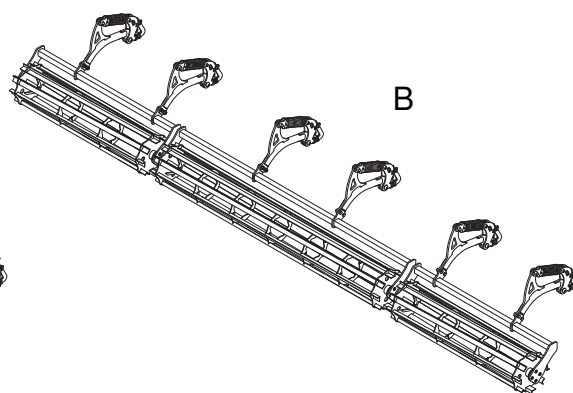
- A Oj
- B Tlačná tyč
- C Rám
- D Montování kola
- E Hroty kultivátoru
- F Vyrovnávací disk
- G Tiller (příslušenství)

3.2 Přehled příslušenství



Obrázek 3.2

- A Zavlačovač
- B EasyRunner



Obrázek 3.3

4 Údržba a servis

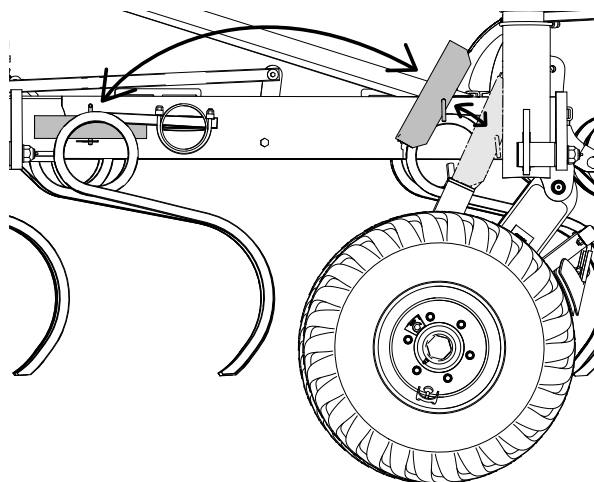
4.1 Zajištění stroje při servisu



Stroj musí být vždy před prováděním jakýchkoliv servisních nebo údržbářských prací zajištěn.

4.1.1 Zajištění zařízení ve zdvižené poloze

- 1 Zdvihněte kultivátor do plné přepravní výšky.
- 2 Upevněte žluté pojistné západky k válcům kola a zablokujte válce ve vysunuté poloze.



Obrázek 4.1

- 3 Upevněte spony k tlačné tyči hydraulických pístů a tím zablokujete válec ve vysunuté poloze (platí pouze pro kultivátory se závěsným hákem pro oj).
- 4 Spusťte a zajistěte parkovací opěru stroje.
- 5 Spusťte kultivátor dolů.

4.2 Pravidelná údržba

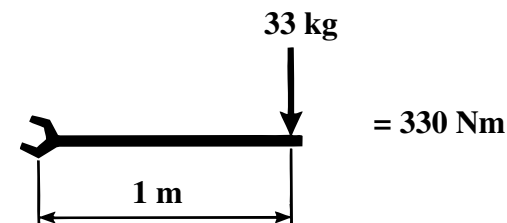
- Provádějte mazání stroje podle intervalů mazací tabulky, vždy před zimním uskladněním a po něm a po čištění vysokotlakou vodou; viz "4.3.1 Harmonogram mazání" na strani 26.
- Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v pohyblivých spojích). Dotažení všech šroubů a matic si zvykněte během sezóny pravidelně kontrolovat.
- Dotahujte matice na svorkách hrotů kultivátoru pravidelně, je-li stroj nový, a poté nejméně jednou za sezónu. Matice musejí být utaženy momentem 86 Nm. Viz "Obrázek 4.3 " na strani 24 a "Obrázek 10.2 " na strani 66.
- Dotahujte kolové matice na přepravních kolech po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče.
Utahovací moment: 330 Nm.



Obrázek 4.2

- Neustále kontrolujte tlak v pneumatikách, viz "1.3 Technické údaje" na strani 11.
- Před zimní odstávkou promažte pístní tyče.

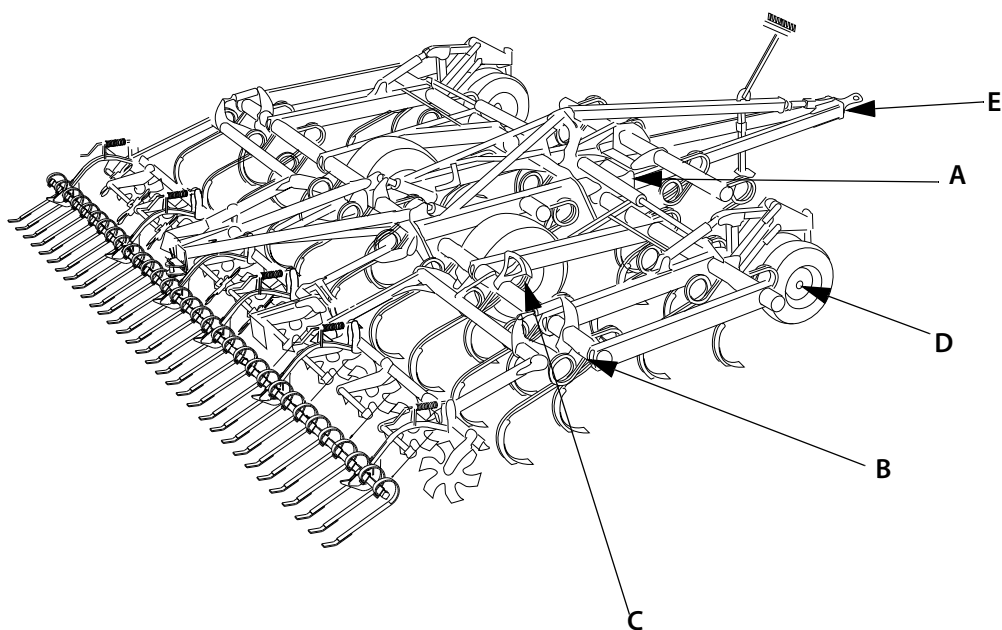
4.2.1 Vysvětlení utahovacího momentu



Obrázek 4.3

Určité sekce v tomto návodu uvádějí, že šroubové spoje musí být dotaženy na specifický utahovací moment pomocí momentového klíče. Pokud momentový klíč není k dispozici, lze použít výše uvedený příklad.

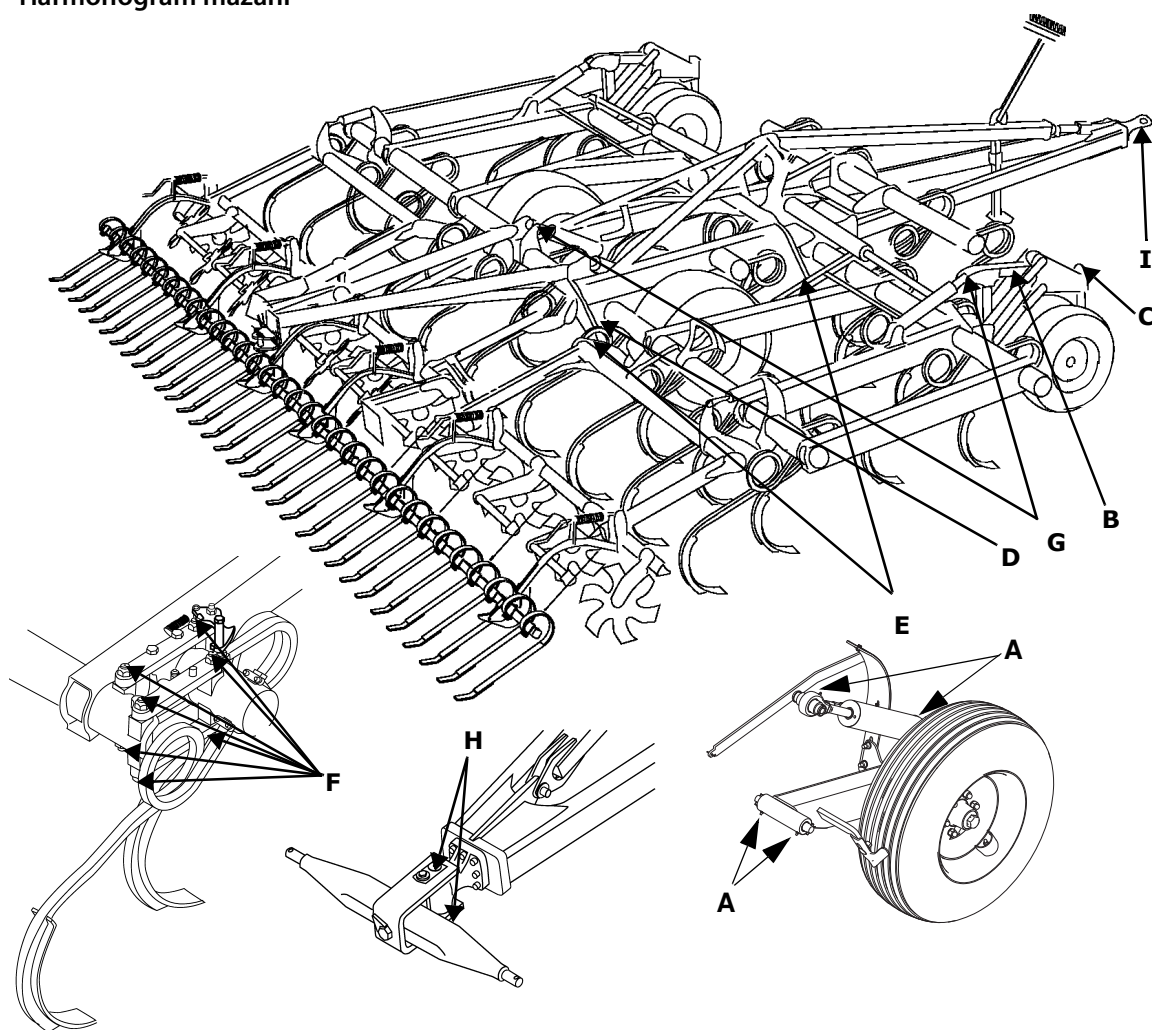
4.3 Dotahování šroubových spojů



Obrázek 4.4

- Dotažení šroubových spojů (A) mezi ojí a rámem po každém prvním dnu používání. Šroubové spoje musejí být utaženy momentem 550 Nm. Použijte momentový klíč.
- Šroubové spoje (B) na svorkách hrotu kultivátoru musejí být dotaženy po prvním dnu používání a poté nejméně jednou za sezónu. Šroubové spoje musejí být utaženy momentem 86 Nm. Použijte momentový klíč. Viz také "Obrázek 4.3 " na strani 24 a "Obrázek 10.2 " na strani 66.
- Dotahujte kolové matice na přepravních kolech (C) po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech (D) po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 330 Nm.
- Šroubové spoje oje (E) musejí být dotahovány v pravidelných intervalech. Utahovací moment 277 Nm.

4.3.1 Harmonogram mazání



Obrázek 4.5

Tab. 4.1

Poz .	Mazací bod	Interval	Mazivo	400	440	560	640	720	870
A	Spoje kola, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	4*			
B	Paralelogram, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	8**	8	8	8
C	Čep, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	2**	2	2	2
D	Nosič kola, přepravní kola	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	2	2
E	Šrouby spoje, křídla	300 ha	Mazací tuk	4	4	4	4	4	4
F	Sklopení, vnější křídlová sekce	300 ha	Mazací tuk	-	-	-	-	-	16
G	Hydraulický válec	300 ha	Mazací tuk	2	2	4, 6	4	4	4
H	Tažná oj (oj pro zdvihací ramena)	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	2	2
I	Kloubové tažné oko (závěsné zařízení oje)	300 ha	Mazací tuk	1	1	1	1	1	1

* Neotočná opěrná kola pouze.

** Otočná opěrná kola

Přesvědčte se, že jste zkontrolovali utažení pojistných matic na válcích pro skládání křídla. Viz "6.8 Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel" na strani 41

4.4 Pro delší skladování

Pokud stroj nepoužíváte, měli byste jej uskladnit v krytém prostoru.

Před obdobím delšího uskladnění stroj vyčistěte a promažte. Viz "4.3.1 Harmonogram mazání" na strani 26. Stroj parkujte na pevném a rovném povrchu. Viz "5.3 Odpojení a zaparkování" na strani 31.

5 Zapojení a odpojení

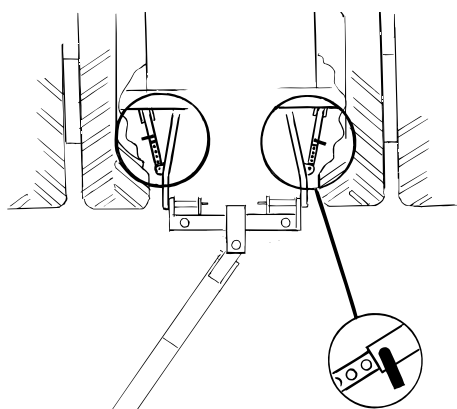
5.1 Připojení k traktoru



Stroj má relativně nízkou hmotnost závěsného oka, proto je třeba věnovat zvláštní pozornost jeho připojování k traktoru a odpojování od traktoru.

1a Připojte kultivátor k závěsu na traktoru. Zajistěte, aby závěsné zařízení traktoru bylo zajištěno tak, aby se tažné oko nemohlo odpojit od závěsného zařízení..

bPřipojte kultivátor ke zdvihacím ramenům traktoru. Zdvihačí ramena musejí být nastavena na stejnou výšku a zajištěna pomocí bočních stabilizačních tyčí nebo pomocí jiného zařízení, které omezuje pohyb do stran. Zajistěte, aby háky pro rychlé připojení byly zajištěn tak, aby se stroj nemohl uvolnit.



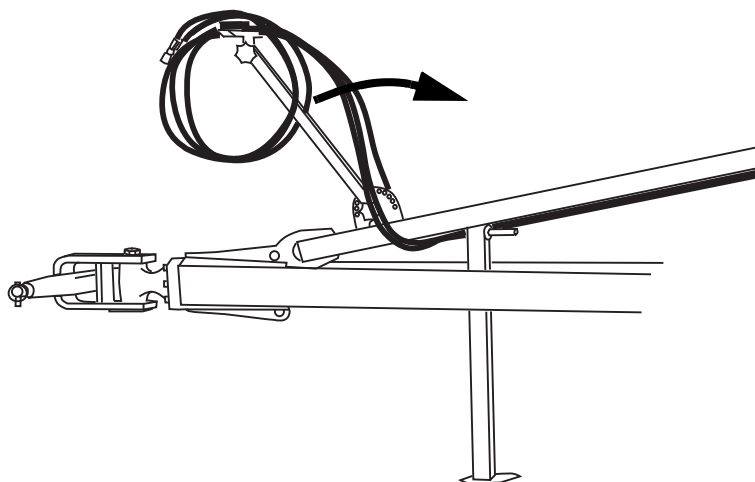
Obrázek 5.1

- 2 Zvedněte a zajistěte opěrnou nohu kultivátoru.
- 3 Připojte brzdy. Viz "5.1.1 Připojení hydraulických brzd" na strani 29 a "5.1.2 Připojení pneumatických brzd" na strani 29.
- 4 Připojte hydraulické hadice. Viz "5.2 Připojení hydraulických hadic" na strani 30.

5.1.1 Připojení hydraulických brzd

- Připojte hydraulickou hadici brzdového systému k brzdové spojce na traktoru. Pamatujte si, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru a vytváří maximální tlak 150 bar.
- Kabel připevněte na vhodné místo na traktoru. Zajistěte, aby nemohlo dojít k zamotání kabelu.
- Přesvědčte se, že parkovací brzda / nouzová brzda je odblokována.

Pečlivě připojte hydraulické hadice a upravte jejich délku tak, aby se v traktoru nezachytily nebo nezasekly..

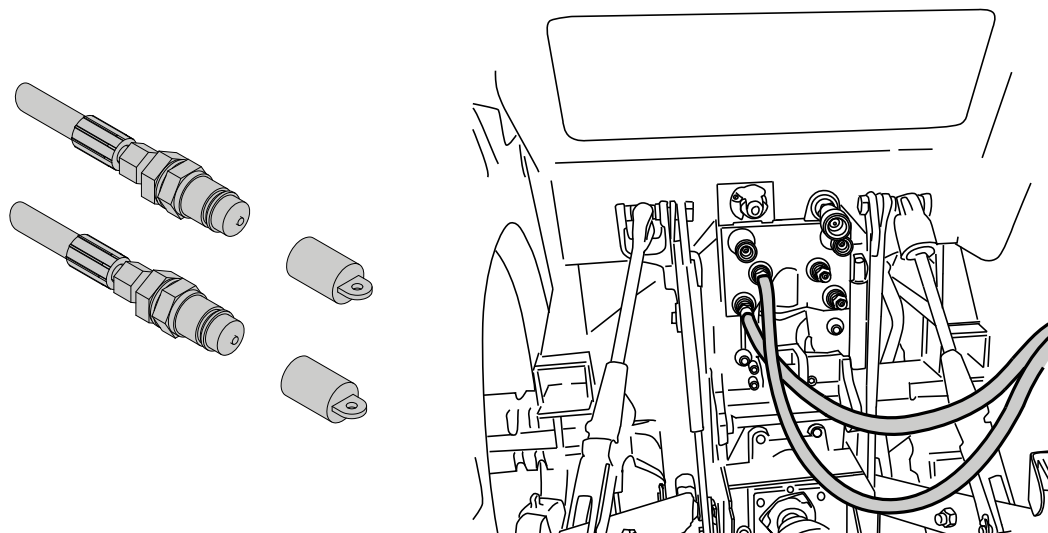


Obrázek 5.2

5.1.2 Připojení pneumatických brzd

- 1 Připojte vzduchové hadice ke spojkám stlačeného vzduchu na traktoru.
- Tlakové rozvody mají červený konektor a musí být připojeny k červené spojce na traktoru.
 - Ovládací potrubí má žlutý konektor a musí být připojeno ke žluté spojce na traktoru.

5.2 Připojení hydraulických hadic



Obrázek 5.3

Připojte hydraulické hadice do hydraulické spojky (spojek) traktoru. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správné hydraulické spojce.



Pečlivě otřete spojky a výstupy dosucha. Vyvarujete se tak zbytečným problémům a opotřebení hydraulického systému.

5.2.1 Barevné označení hydraulických hadic

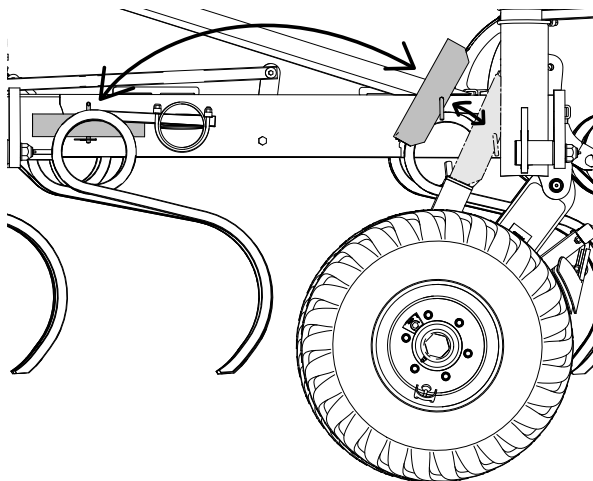
Hydraulické hadice kultivátoru jsou označeny barevnými plastovými kroužky, aby byla eliminována možnost jejich nesprávného připojení.

Tab. 5.1

Barva	Funkce
Žlutá	Zdvihací systém
Modrá	Ovládání hloubky vyrovnávacích disků
Červená	Skládací/Podpůrná kola (neotočná)
Bílá	Přípojná oj (příslušenství)/Přizpůsobení pracovní hloubky

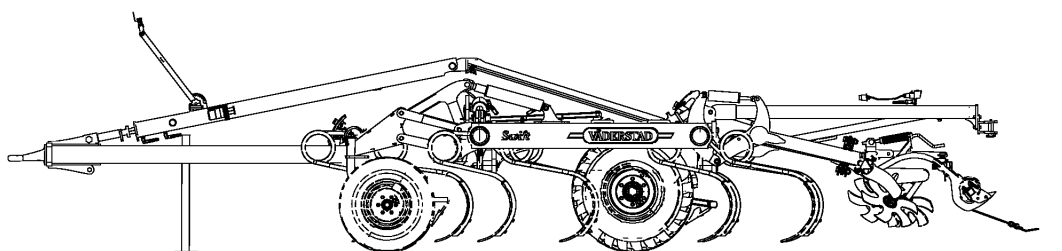
5.3 Odpojení a zaparkování

- Odpojení a zaparkování zařízení se musí vždy provádět na rovném a stabilním povrchu.
- 1 Zdvihněte kultivátor do plné zdvihací výšky.
 - 2 Upevněte žluté pojistné západky k válcům kola.



Obrázek 5.4

- 3 Zajistěte opěrnou nohu.
- 4 Přesvědčte se, že jste uvolnili tlak v hydraulickém systému. Odpojte hydraulické hadice.
- 5 Odpojte zdvihací ramena nebo odpojte hák.



Obrázek 5.5

6 Nastavení a užívání

6.1 Traktor

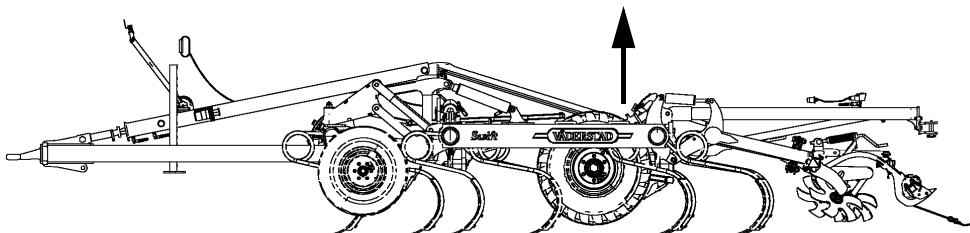
Hmotnost a požadavky na výkon zařízení, stejně jako hydraulické požadavky traktoru, jsou uvedeny v "1.3 Technické údaje" na strani 11 a "15.3 Požadavky na hydraulický systém traktoru" na strani 80.

- Traktor by měl být vybaven velmi kvalitními pneumatikami, aby se snížilo zhutňování půdy a zvýšila tažná síla.
- Zkontrolujte, zda nastavení pneumatik traktoru je přizpůsobeno hmotnosti příslušného zařízení, a zda pneumatiky jsou nahuštěny na správný tlak.

6.2 Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou

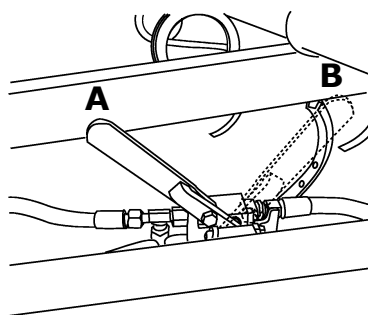
6.2.1 Zařízení s otočnými podpůrnými koly (SW 560-870)

- 1 Zdvihněte kultivátor do nejvyšší polohy pomocí zdvihacích válců.
- 2 Spusťte kultivátor tak, aby se hroty téměř dotýkaly země a aby opěrná kola byla zatažená.



Obrázek 6.1

- 3 Na levé straně oje je kohout, kterým lze zajistit polohu hydraulicky ovladatelných opěrných kol do pevné pozice. S opěrnými koly v nejvyšší poloze otočte ventil do polohy B. Tím uzavřete okruh, udržíte opěrná kola zatažená a splníte požadavek týkající se přepravní šířky 3 m. Viz "Obrázek 6.2".



Obrázek 6.2

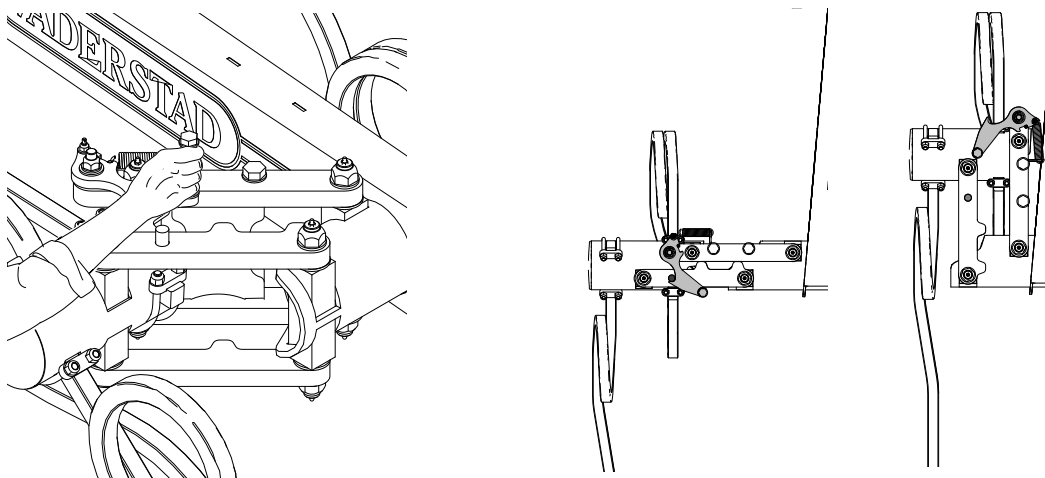
- 4 Zdvihněte kultivátor do přepravní výšky pomocí zdvihacích válců.

6.2.2 Zařízení s neotočnými podpůrnými koly (SW 560)

- 1 Zdvihněte kultivátor do nejvyšší polohy pomocí zdvihacích válců.
- 2 Neotočná podpůrná kola lze používat odděleně od vlastní hydraulické spojky, když je ventil v potici A, viz "Obrázek 6.2".
- 3 Posuňte podpůrná kola do nejvyšší polohy.
- 4 Odsuňte ventil do pozice B pro aktivaci funkce sklápění křídla.



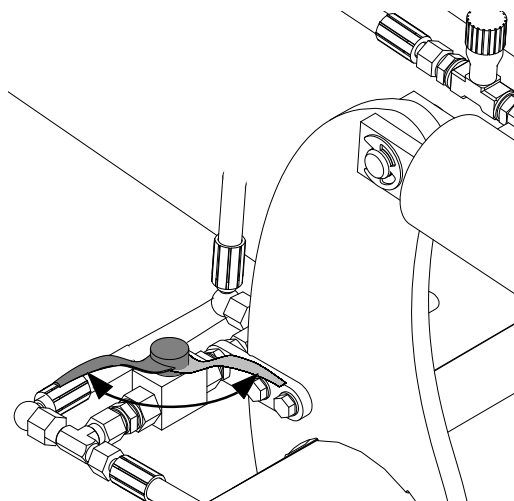
U modelu **Swift 870** musejí být vnější hroty na vnějších rámových sekcích složeny manuálně, aby bylo možné vyhovět požadavkům na přepravní výšku 4 m.



Obrázek 6.3



Na modelu **Swift 870** je na levé straně stroje na obvodu vyrovnávacího disku ventil. Tento ventil určuje, zda obvod reguluje pouze nastavení vyrovnávacího disku a jakékoli dalšího zařízení, nebo zda ovládá i sklápění vnější části rámu. Nastavte ventil a zdvihněte vyrovnávací disky tak, aby linie vnějšího křídla byla složená. Po složení přepněte ventil zpět do režimu, v němž se ovládá pouze výška vyrovnávacích disků.

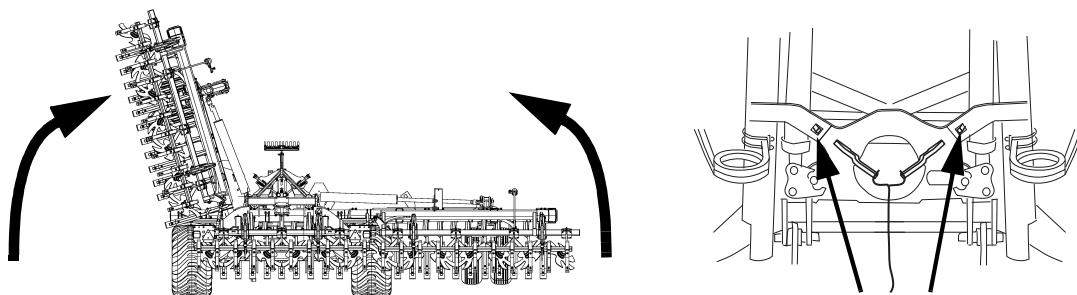


Obrázek 6.4

- 5 Pomocí hydraulického systému složte křídlové části.



Zkontrolujte, zda obě křídlové části jsou zajištěny pojistnými háky ve své poloze.

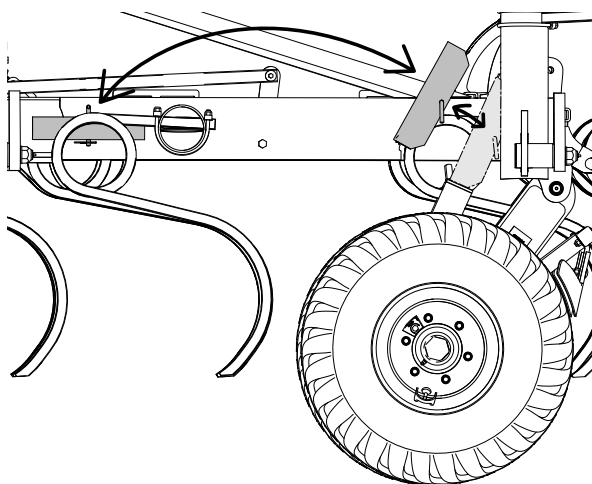


Obrázek 6.5



Obrázek 6.6 Pojistný hák zajištěn

- 6 Upevněte žluté pojistné západky ke zdvihacím válcům nosiče kola a zajistěte kultivátor ve zdvižené poloze.



Obrázek 6.7

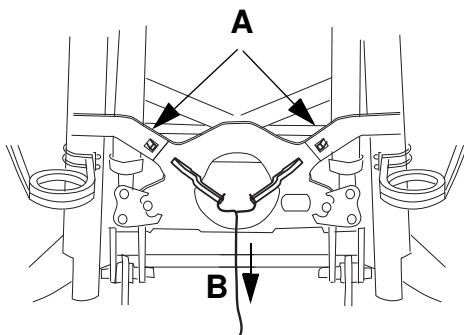
Po přepnutí zkontrolujte opěrná kola, viz "5.3 Odpojení a zaparkování" na strani 31.

6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel

- 1 Zvedněte stroj do jeho horní polohy.
- 2 Pokud jsou žluté pojistné západky připevněné k válcům kola, vyjměte je a umístěte je na určená místa.
- 3 Přitáhněte křídlové části k sobě pomocí hydraulického systému.
- 4 Uvolněte pojistné háky (A) pro obě křídlové části zatažením za kabel (B), který ovládá dva pojistné háky.

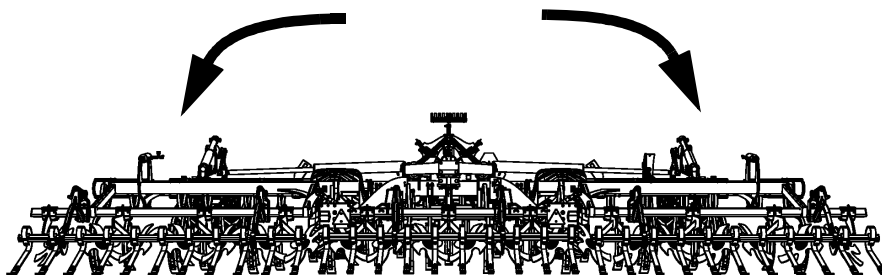


Zkontrolujte, zda byly oba pojistné háky zcela uvolněny. Nejsou-li pojistné háky v otevřené poloze, hrozí riziko, že se ramena roztrhnou.



Obrázek 6.8

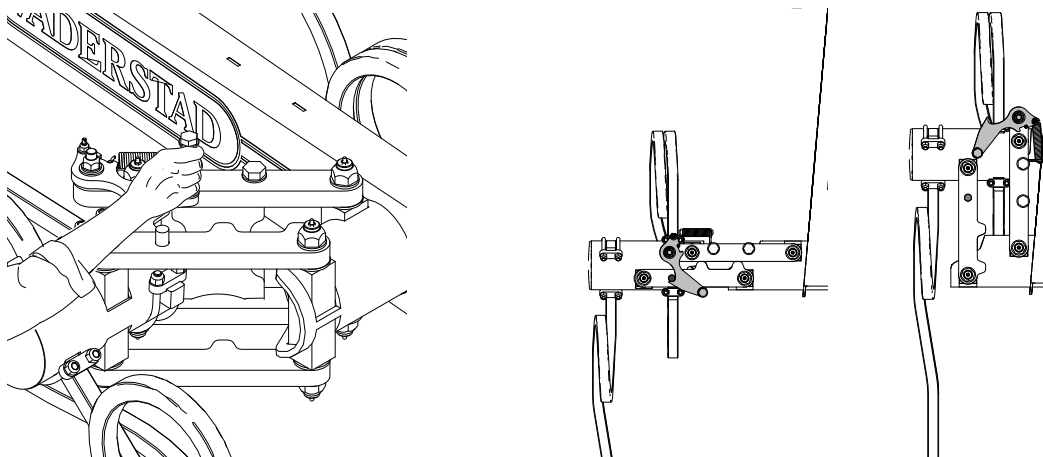
- 5 Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové části. Zajistěte, aby všechny skládací hydraulické písty byly úplně vysunuty.



Obrázek 6.9

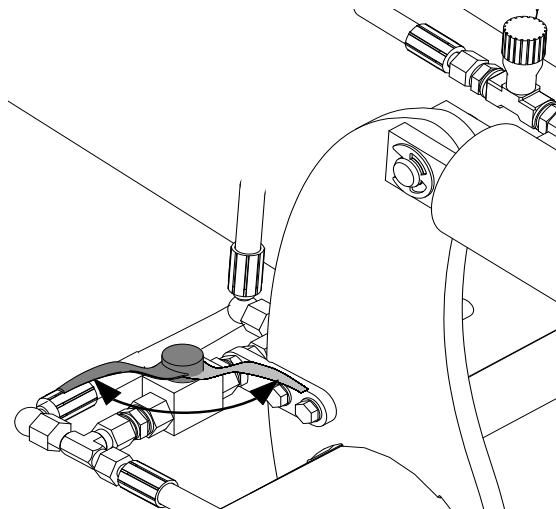
6.3.1 Skládání křídel, 870

U modelu SW 870 musí být krajní hroty a vyrovnávací disky rozložené, aby byla dosažena plná pracovní šířka.



Obrázek 6.10

Nastavte ventil na levé straně a spusťte vyrovnávací disky tak, aby vnější část křídlové sekce byla rozložena.



Obrázek 6.11

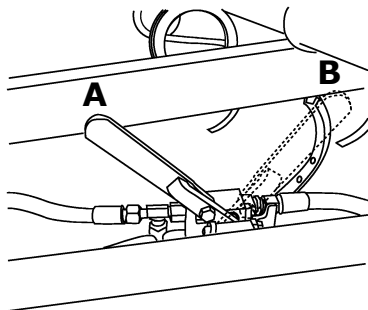


Nezapomeňte po rozložení sekce vyrovnávacích disků zajistit pomocí ventilu na levé straně.

Po přepnutí zkontrolujte opěrná kola, viz "5.3 Odpojení a zaparkování" na strani 31.

6.4 Nastavení stroje s hydraulickými otočnými opěrnými koly

- 1 Na levé straně oje je kohout, kterým lze zajistit polohu hydraulicky ovladatelných opěrných kol do pevné pozice. Začněte otočením ventilu do polohy (A), čímž otevřete okruh, pomocí kterého lze seřídit opěrná kola. Viz "Obrázek 6.12".



Obrázek 6.12

- 2 Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy tak, aby všechny hydraulické válce byly plně vysunuty. Ponechte hydraulickou páku v této poloze s traktorem na volnoběh po dobu přibližně 15-20 sekund, dokud se veškerý pohyb nezastaví. Válce v maximální horní poloze dovolují průsak, který umožňuje, aby olej protékal systémem a vypudil veškerý vzduch. Opakujte tento postup po dobu několika sekund po připojení traktoru, před seřízením stroje, po rozložení a několikrát během pracovního dne. Přesvědčte se, že ventil, který zajišťuje opěrná kola v pevné poloze, je otevřen.

SW 560 (neotočná podpůrná kola)

Po rozložení křídel použijte zpětný ventil. Ovládání skládání křídel poté určuje nastavení hloubky opěrných kol.

6.5 Nastavení horizontálního vyrovnání křídlových částí

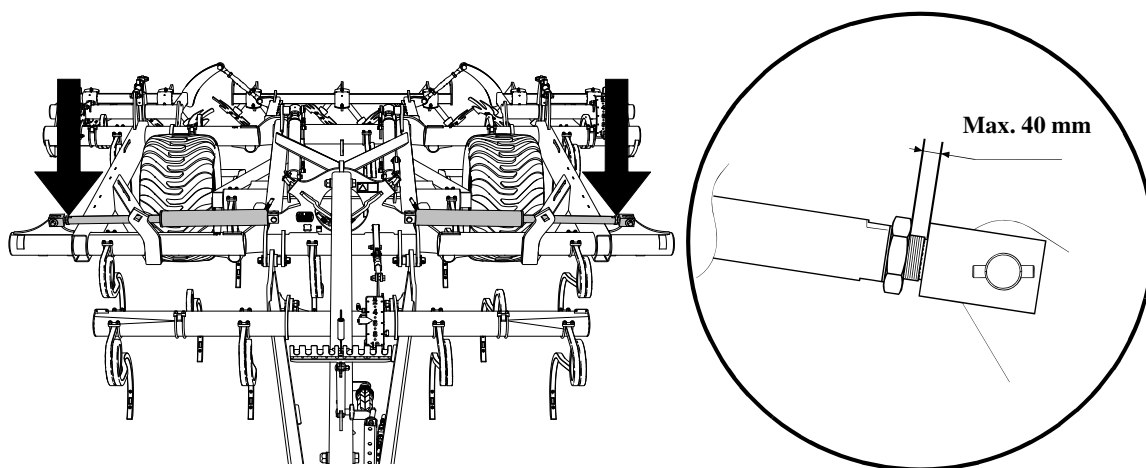
Platí pouze pro SW 400-440.

Toto nastavení se provádí seřízením pístnic válce křídla.



Doporučuje se provádět tyto úpravy, je-li stroj na rovném pevném povrchu.

- 1 Rozložte křídlové sekce. Vysuňte válce skládání křídlových částí do jejich koncových poloh. Nespouštějte zařízení na zem.
 - 2 Zkontrolujte, zda jsou trubky rámu paralelně se zemí a že je stroj v rovině.
 - 3 Je-li potřeba provést seřízení, nastavte hydrauliku sklápění křídel do volné polohy.
 - 4 Uvolněte pojistnou matici na hlavě pístnice.
 - 5 Otočte pístnicemi za účelem nastavení délky válců. Válce se nesmí uvolnit ze zařízení.
 - 6 Zablokujte nastavení pojistnou maticí na hlavě pístnice.
- Nevyšroubovávejte konec pístní tyče o více než 40 mm.



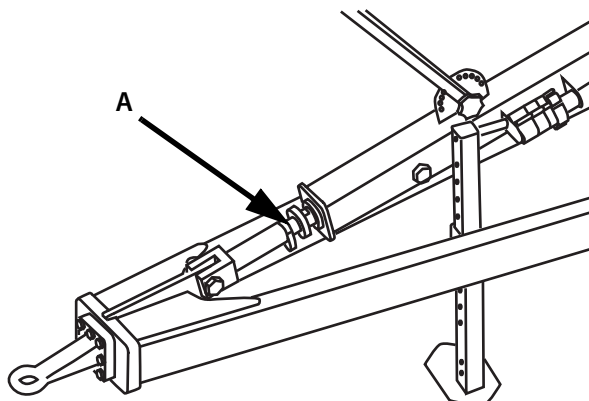
Obrázek 6.13



Během provozu zkontrolujte, zda je nastavení uspokojivé. Pokud stroj při jízdě dopředu táhne šikmo doprava, levé křídlo se boří příliš hluboko nebo je pravé křídlo příliš mělké a naopak.

6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje

Platí pouze tehdy, pokud je kultivátor vybaven hákem pro oj.



Obrázek 6.14



Doporučuje se provádět tyto úpravy, je-li stroj na rovném pevném povrchu.

Pro zajištění toho, aby byl stroj během přepravy a na souvrati ve zdvižené poloze horizontální, je nezbytné provést úpravy.

- 1 Připojení ke traktoru.
- 2 Uvolněte pojistnou podložku (A) a upravte pístnici na hydraulickém válci oje.
- 3 Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy; držte páku hydraulického systému na místě do té doby, než dojde k plnému vysunutí hydraulických válců obou kol a tažné oje. Zkontrolujte, zda je rám stroje v horizontální poloze. V případě nutnosti opakujte bod 2.
- 4 Pístnici znovu zajistěte pojistnou podložkou (A).

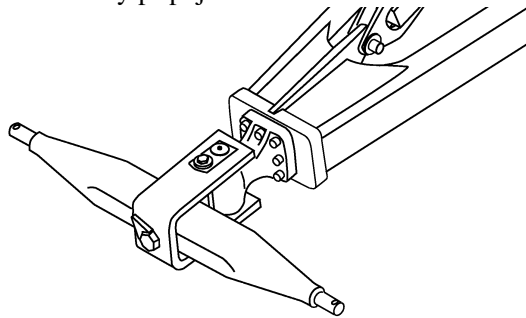


Je důležité, aby nastavení bylo přesné, neboť má vliv na jiná nastavení stroje a tedy i vliv na jeho výkon.

Kontrolujte tažné oko v pravidelných intervalech, viz "7.3 Kontrola tažného oka stroje" na strani 54.

6.7 Nastavení pro připojení do spodních ramen

Platí pouze pro kultivátory připojené ke zdvihacím ramenům



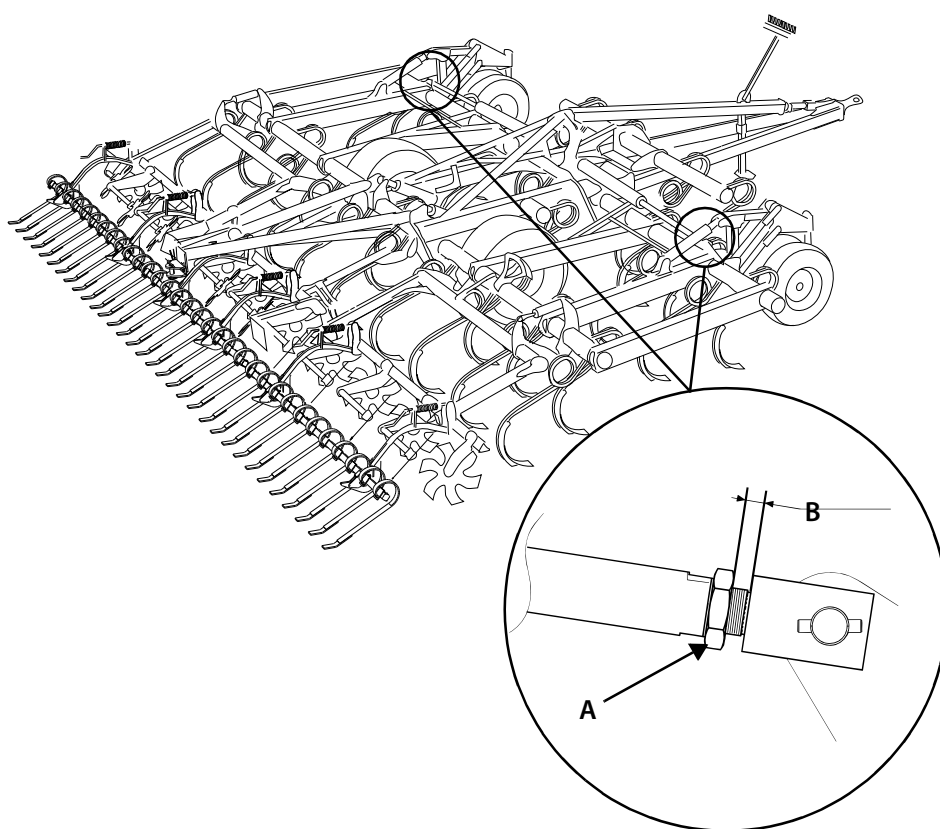
Obrázek 6.15

Nastavení oje není možné u strojů vybavených pro připojení ke zdvihacím ramenům traktoru.



Pro dosažení nejlepších výsledků kultivace půdy se doporučuje provozovat stroj pouze ovládáním polohy; jinak stroj nebude pracovat tak, jak bylo původně zamýšleno.

6.8 Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel



Obrázek 6.16

Zkontrolujte, že pojistné matice (A) na hlavách tyčí pístnic válce pro skládání křídel jsou utaženy při provádění údržby mazání. Uvolní-li se pojistné matice, existuje nebezpečí, že se pístnice bude otáčet a změní se tak délka zdvihu válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky.

Seřízení, viz "6.5 Nastavení horizontálního vyrovnaní křídlových částí" na strani 38.



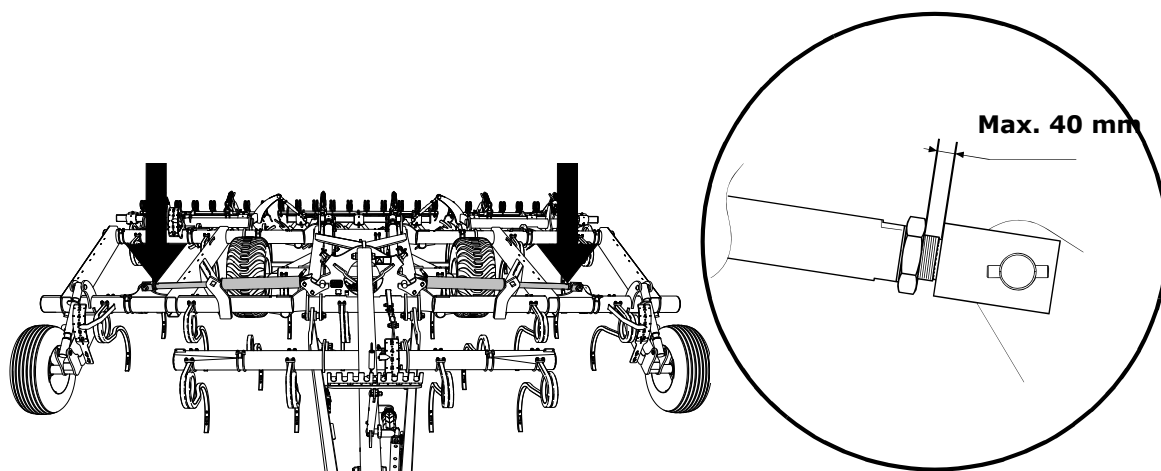
Vzdálenost (B) nesmí být po seřízení větší než 40 mm.

Pokud tuto kontrolu a dotažení nebudete provádět, pístnice se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit vážný úraz!

6.9 Základní nastavení stroje na poli

* Pouze pro SW 560-870.

1 * Nastavte válce křídel do maximální polohy.



Obrázek 6.17

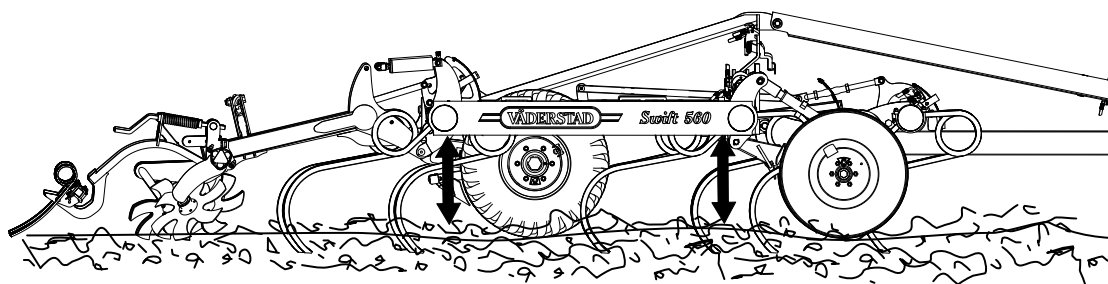
2 Jezděte se strojem po poli tak dlouho, než dosáhnete požadované pracovní hloubky. Zkontrolujte horizontální vyrovnání se zemí. Pokud je na stroji potřeba provést úpravy, proveďte tyto změny následujícím způsobem.

Závěs:

Pokud má stroj závěs: Vytáhněte nebo nasuňte sponu na hydraulický válec oje.

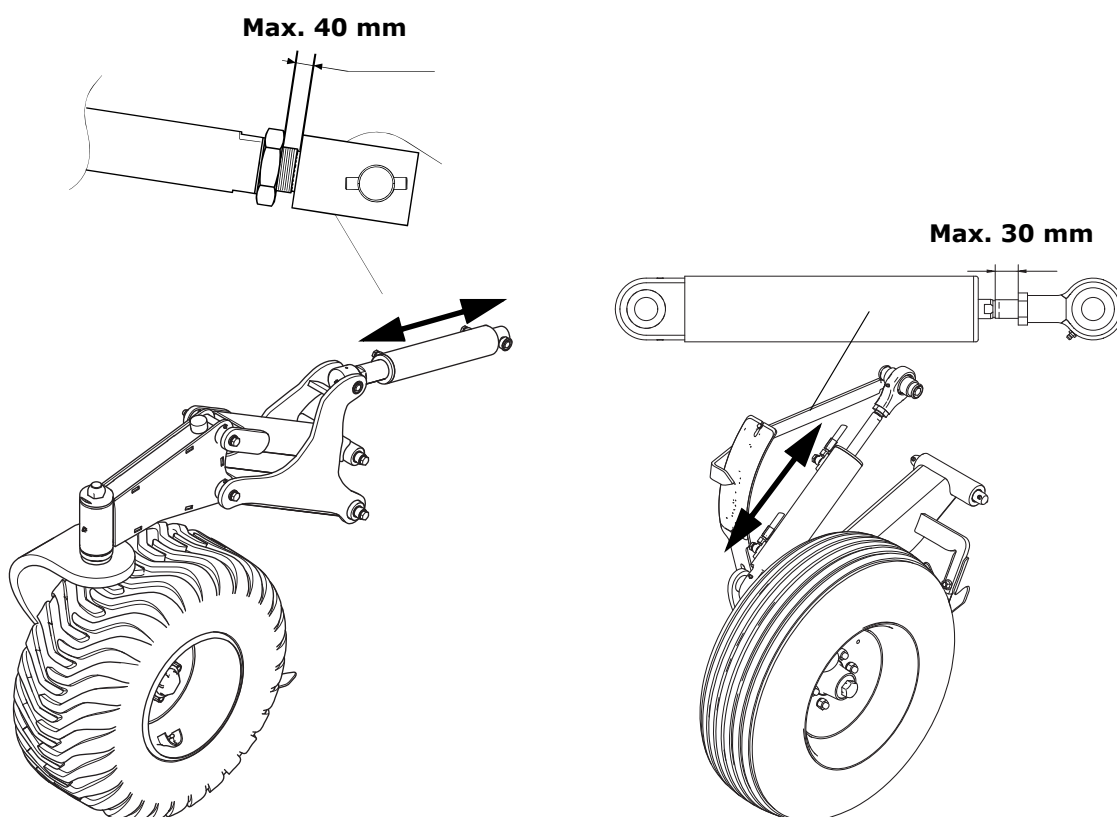
Připojení do spodních ramen:

Pokud má stroj připojení do spodních ramen: Zdvihněte nebo spusťte zdvihací ramena traktoru.



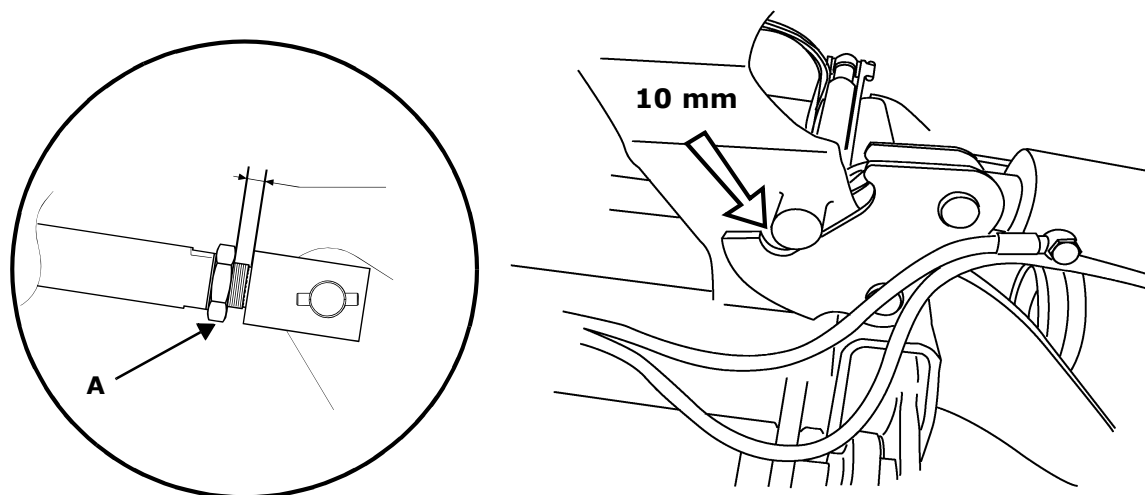
Obrázek 6.18

- 3 Přizpůsobte nastavení křídel pomocí pístnice na podpůrných kolech. Celé zařízení by mělo být provozováno ve stejné hloubce.



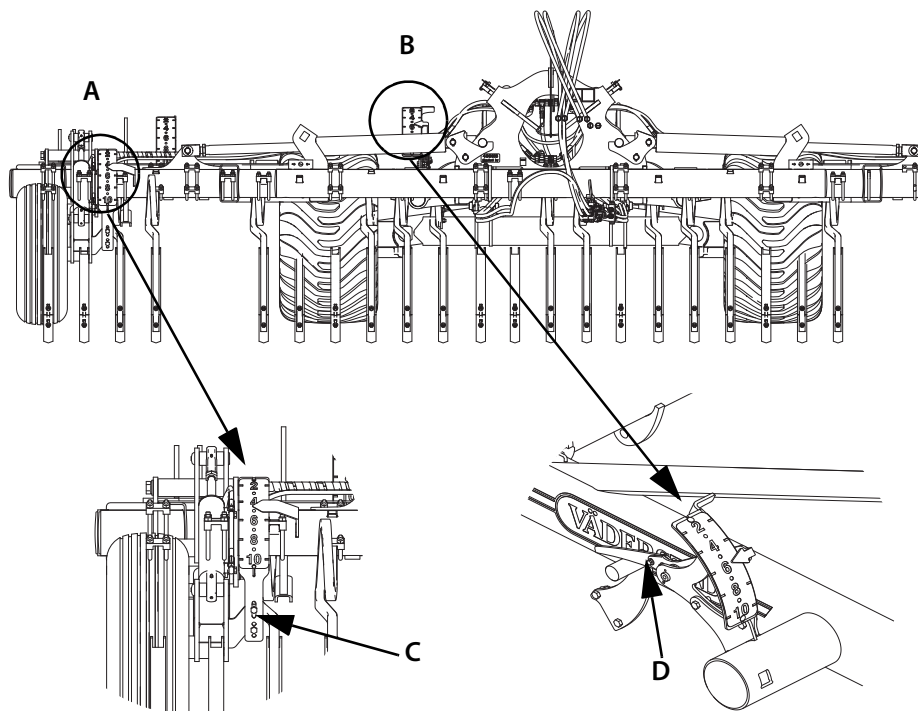
Obrázek 6.19

- 4 Nastavte konec pístnice (A) na obou válcích skládání křídel tak, aby byla vůle zapojení 10 mm. Viz "Obrázek 6.20" na strani 43.



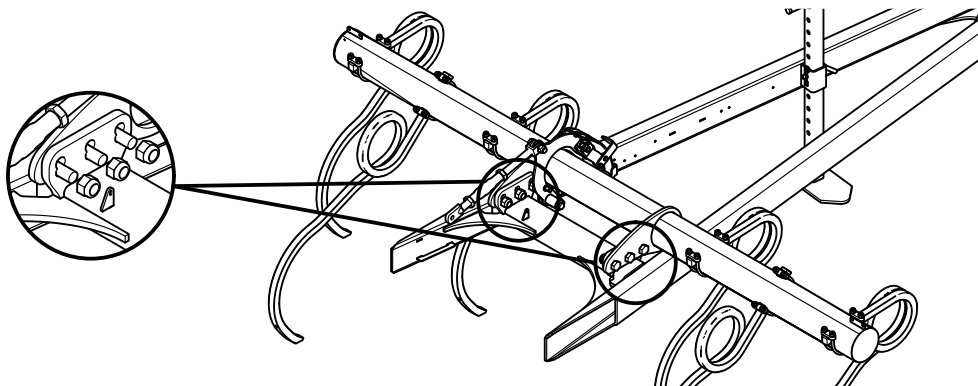
Obrázek 6.20

- 5 Vzájemně upravte stupnici hloubky. Ujistěte se, že hodnota na stupnicích na křídlech a uprostřed má stejnou hodnotu jako požadovaná pracovní hloubka. Stupnice (A) na křídle může být nastavena nahoru a dolů v celém vzorci (C). Stupnice (B) ve středu rámu se nastavuje pomocí šroubováku (D). To se týká pouze modelu SW 560 s neotočnými opěrnými koly.



Obrázek 6.21

- 6 Pokud má stroj závěs: Zkontrolujte, zda se dvě přední řady hrotů namontovaných na oji dostanou do stejné hloubky jako ostatní hroty. Pro úpravu hřídele směrem nahoru nebo dolů uvolněte tři šrouby na každé straně a změňte výšku podle nejvhodnějšího nastavení.



Obrázek 6.22

Zvyšujte hloubku kultivace postupně!

Zdvihněte vyrovnávací disky do maximální výšky a poté je postupně během provozu spouštějte pomocí hydraulického ovládání v kabině, dokud nedosáhnete správné úrovně. Vyrovnávací disky obvykle podávají nejlepší výsledky, jsou-li nastaveny tak, aby se právě začaly otáčet. Viz "Obrázek 6.23 " na straně 46.

Při provozu stroje na těžké půdě je nejlepší provést první kultivaci s omezenou pracovní hloubkou (5-8 cm) a zvyšovat hloubku během následujících přejezdů. Uvedený postup zajistí, že velké hroudy půdy, které se obtížně kultivují, nebudou odhozeny při počátečních přejezdech. Tento postup rovněž snižuje spotřebu pohonných hmot u traktoru. Rychlost jízdy je velmi důležitým faktorem ovlivňujícím dobrý výsledek. Lepší je pracovat rychleji a v menší hloubce než naopak. Odpružený hrot bude vyskakovat, je-li půda, v níž pracuje, příliš těžká; mnohem rovnoměrnější pracovní hloubku dosáhnete, začnete-li s mělkým nastavením a budete-li hloubku postupně zvyšovat.

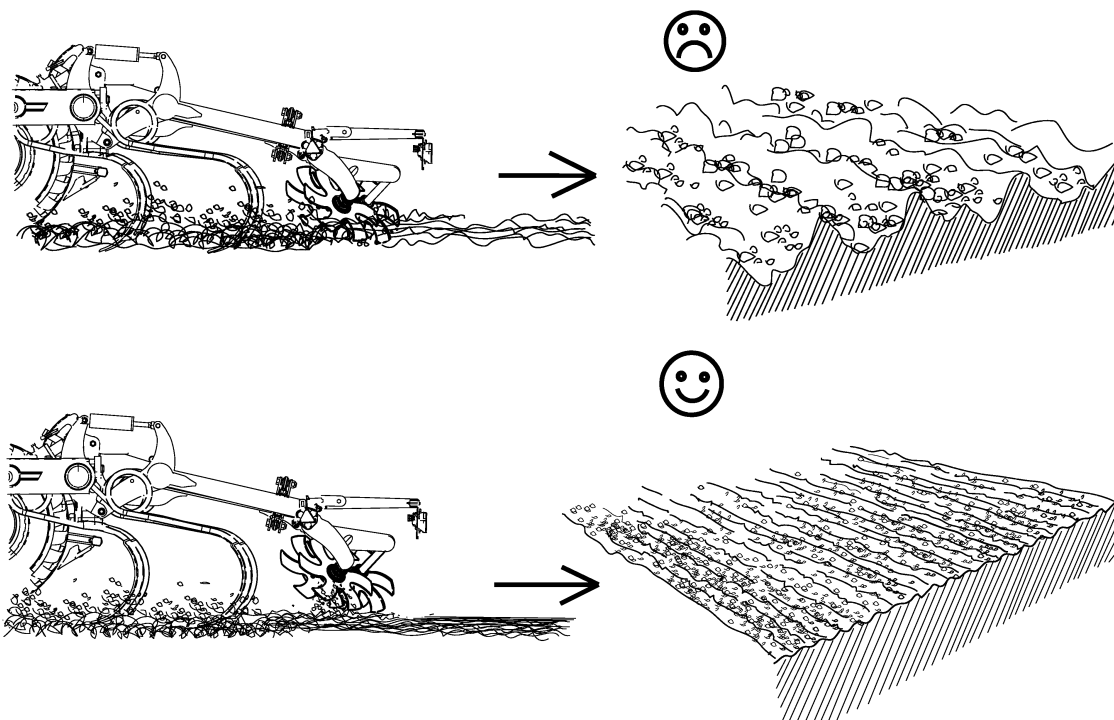


Vyrovnávací disky se nesmí používat pro větší hloubky obdělávání!

Jsou-li vyrovnávací disky seřízeny na příliš velkou hloubku, může nastat opačný efekt, tj. nerovný povrch za zařízením.

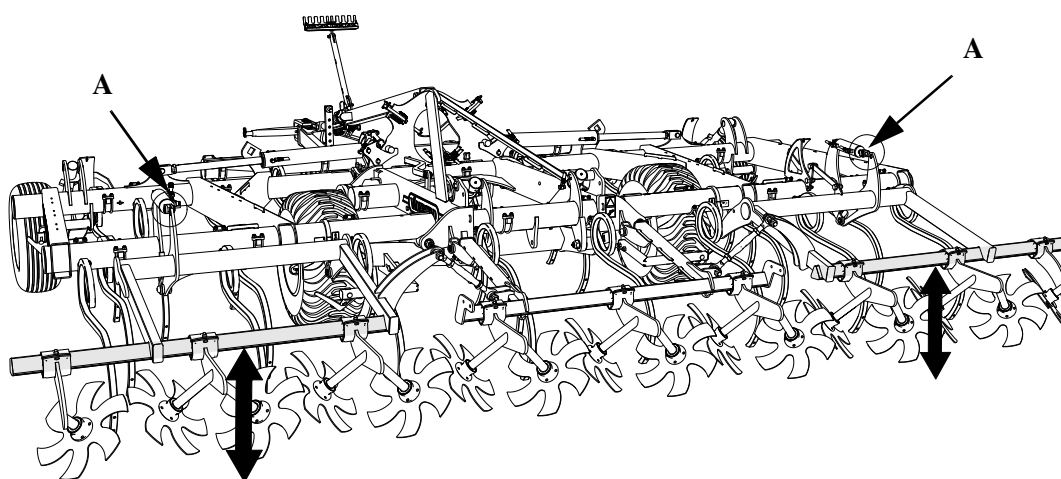
- 7 U modelu SW 640 se k dosažení nejlepšího výsledku krajní vyrovnávací disky nastavují zvlášť – do boku, výškově i délkově; viz "Obrázek 6.24 " na strani 46.

I s tímto strojem se doporučuje začít s vyrovnávacími disky v maximální délce a tu postupně snižovat tak dlouho, dokud nedosáhnete dobrého výsledku.



Obrázek 6.23

- 8 Zkontrolujte, zda jsou výsledky vyrovnávacích disků obou křídlových sekcí stejné. Pokud nejsou, upravte hlavu pístnice na hydraulických pístů vyrovnávacího disku (A); případně zkontrolujte, zda jsou křídlové sekce nastavené na stejnou výšku.

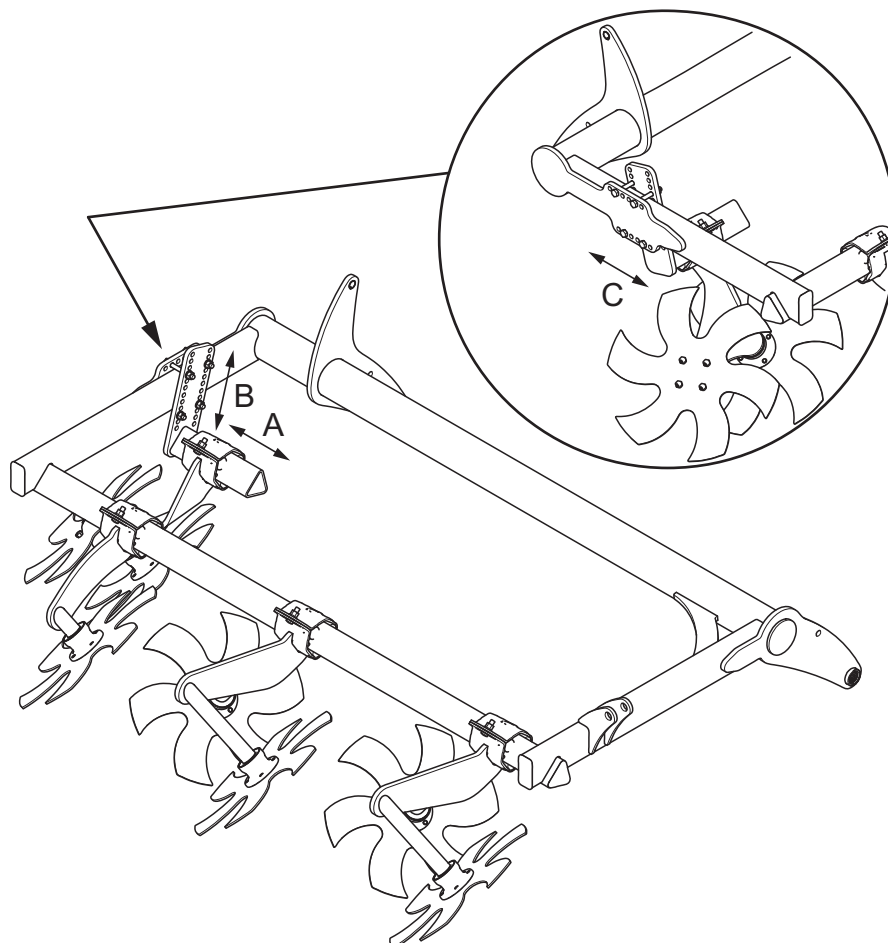


Obrázek 6.24

Úprava krajních vyrovnávacích disků na SW 640

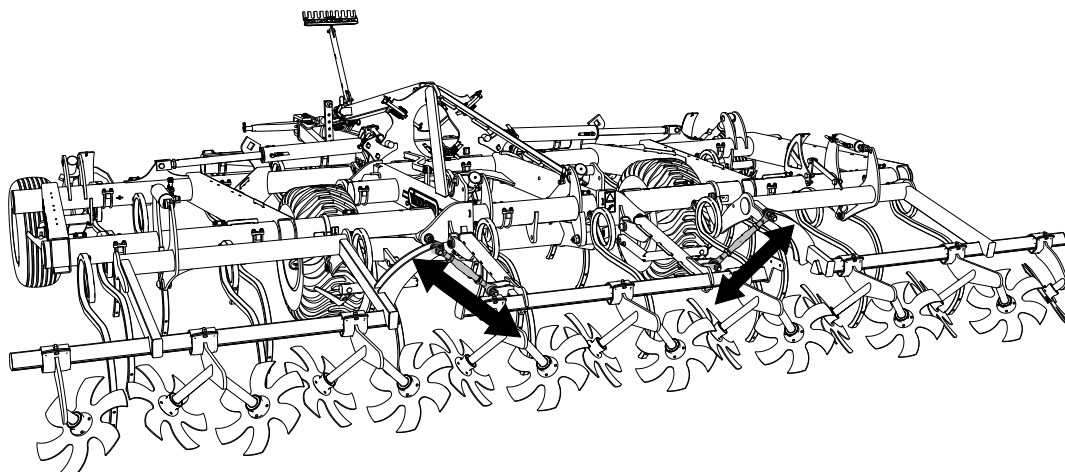
Krajní vyrovnávací disky jsou přednastavené už z výroby, ale toto nastavení může být upraveno.

- Pokud je to nutné, upravte boční (A) nastavení vyrovnávacích disků podél trubky tak, dokud nedosáhnete rovnoměrného výsledku; dotáhněte na 109 Nm.
- Vyrovnávací disk může být pomocí čtyř šroubů nastaven ve čtyřech vertikálních polohách (B) a třech délkových (C). Dotáhněte na 50 Nm.



Obrázek 6.25

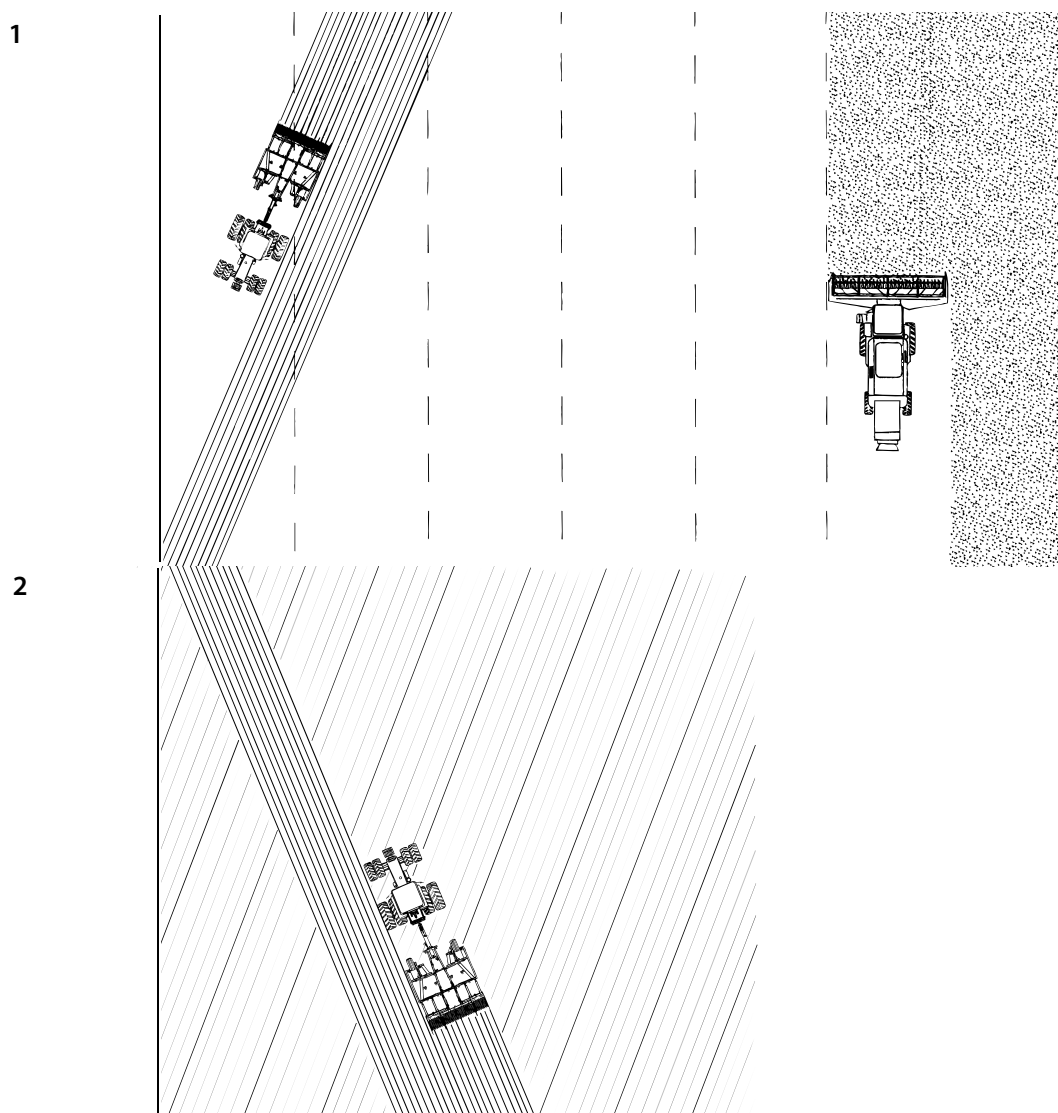
- 9 Jakmile křídlové vyrovnávací disky fungují stejně správně, proveďte seřízení střední sekce pomocí napínacích matic.



Obrázek 6.26

6.10 Pokyny k jízdě

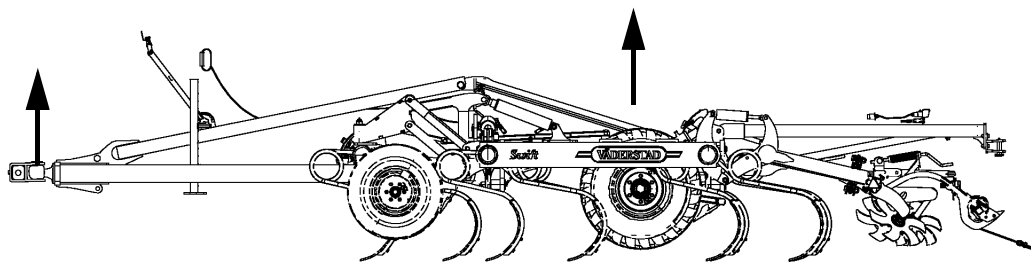
6.10.1 Směr jízdy



Obrázek 6.27

- 1 První kultivace musí být provedena bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20° – 40° vzhledem ke směru pohybu sklízecího zařízení.
- 2 Druhá kultivace musí být provedena pod úhlem 20° – 40° vzhledem ke směru předcházející kultivace. Poslední kultivace před setím nesmí být provedena ve směru, v němž má být provedeno setí. Má-li setí být provedeno pomocí zařízení Väderstad Rapid, jeho přední nářadí zajistí optimální podmínky, pokud byla poslední kultivace před setím provedena šikmo k zamýšlenému směru setí.

6.10.2 Otáčení, kultivátor s připojením ke zdvihacím ramenům

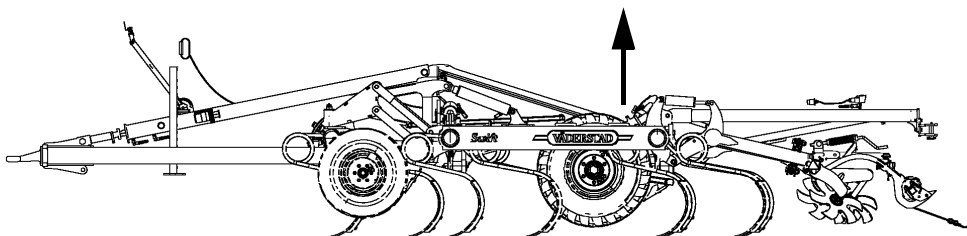


Obrázek 6.28

Při otáčení se nejlepší výsledky dosahují, pokud je kultivátor zdvižen pomocí jak zdvihacích ramen traktoru, tak zdvihacích válců kultivátoru.

Jinak lze použít pouze zdvihací válce kultivátoru. Nastavíte-li požadovanou pracovní hloubku pomocí stupnice hloubky, bude stroj při spuštění kultivátoru fungovat přesně tak, jak fungoval předtím, než došlo k otočení. Viz "6.10.4 Nastavení pracovní hloubky" na strani 51.

6.10.3 Otáčení, kultivátor s okem na oji



Obrázek 6.29

Při otáčení musí být kultivátor zdvižen pomocí zdvihacích válců kultivátoru. Tlačné tyče obsahují hydraulické zařízení, které umožňuje rovnoběžné zvedání a nastavíte-li požadovanou pracovní hloubku pomocí stupnice hloubky bude stroj při spuštění kultivátoru fungovat přesně tak, jak fungoval předtím, než došlo k otočení. Viz "6.10.4 Nastavení pracovní hloubky" na strani 51.

6.10.4 Nastavení pracovní hloubky

Pracovní hloubka kultivátoru je určena za použití paměťového válce a lze jí vidět na škále, která se nachází na pravé straně střední části. Číslo představují hodnoty na stupnici, kde 10 odpovídá maximální hloubce. Hloubka, v níž má stroj pracovat, závisí na převládajících podmínkách a musí být kontrolována v terénu. Jakmile je nastavena pracovní hloubka, musíte zkontrolovat, že stroj je v rovnoběžné poloze, neboť velké změny hloubky a pracovních podmínek by ovlivnily geometrii.

Ujistěte se, že stupnice na pravém křídle a uprostřed mají stejnou hodnotu jako požadovaná pracovní hloubka. To se týká pouze modelu SW 560 s neotočnými opěrnými koly.

Pro změnu pracovní hloubky:

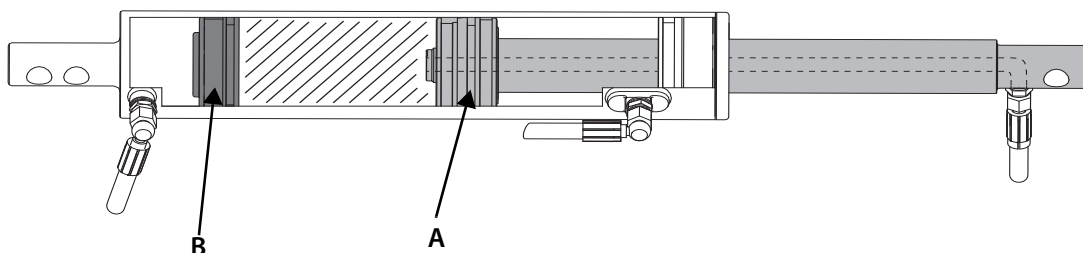
- 1 Snižte úplně kultivátor (hadice jsou zvýrazněny žlutě).
- 2 Nastavte na požadovanou maximální hloubku za použití funkce hloubkové kontroly (hadice zvýrazněny bíle).



Po každé změně na maximální hloubku je důležité zkontrolovat, že zařízení je paralelní se zemí! Pokud je nezbytné nastavení, viz "6.9 Základní nastavení stroje na poli" na strani 42.

6.10.5 Funkce paměťového pístu

- A Pístnice pro zvedání a spouštění stroje. Pístnice je ovládána hydraulickým okruhem se žlutě označenými hadicemi.
- B Zarážka pístu pro nastavení zdvihu pístu a potažmo pracovní hloubky stroje. Zarážka pístu je ovládána hydraulickým okruhem s bíle označenými hadicemi.



Obrázek 6.30

7 Oj/rám

7.1 Zajištění křídla



Přesvědčte se, že křídlové sekce jsou zajištěny při skládání pro přepravu po veřejné komunikaci, parkování a údržbu. Zkontrolujte, zda správná funkce pojistného háku není blokována zbytky půdy a rostlin.

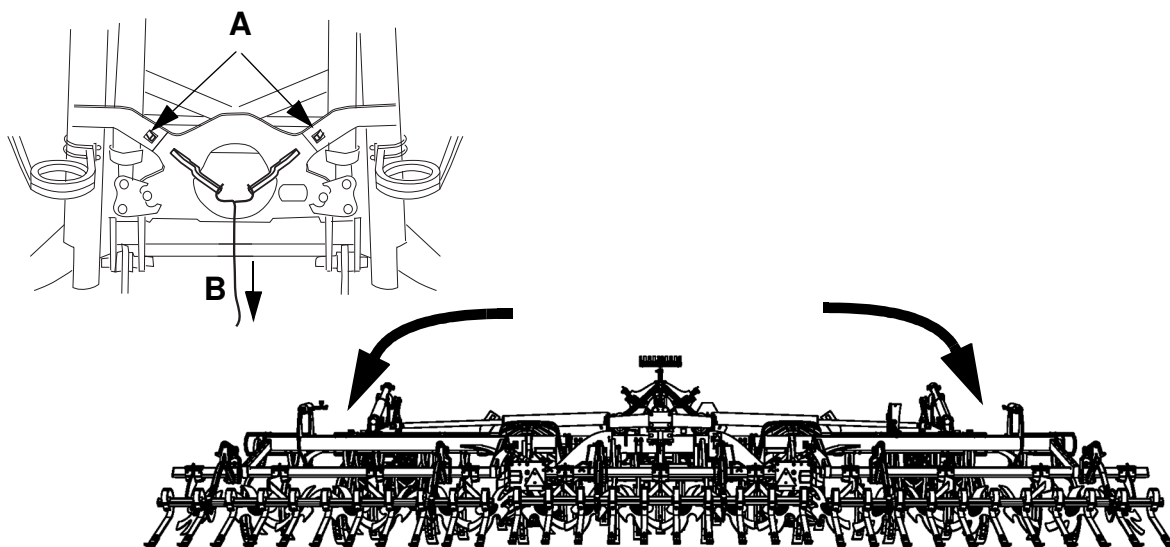
Funkce zajištění křídla při rozkládání stroje

- 1 Přitáhněte křídlové části k sobě pomocí hydraulického systému.
- 2 Uvolněte pojistné háky (A) pro obě křídlové části zatažením za kabel (B), který ovládá dva pojistné háky.
- 3 Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové části.

Viz také "6.2 Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou" na strani 32.



Zkontrolujte, zda byly oba pojistné háky zcela uvolněny. Nejsou-li pojistné háky v otevřené poloze, hrozí riziko, že se ramena roztrhnou.



Obrázek 7.1

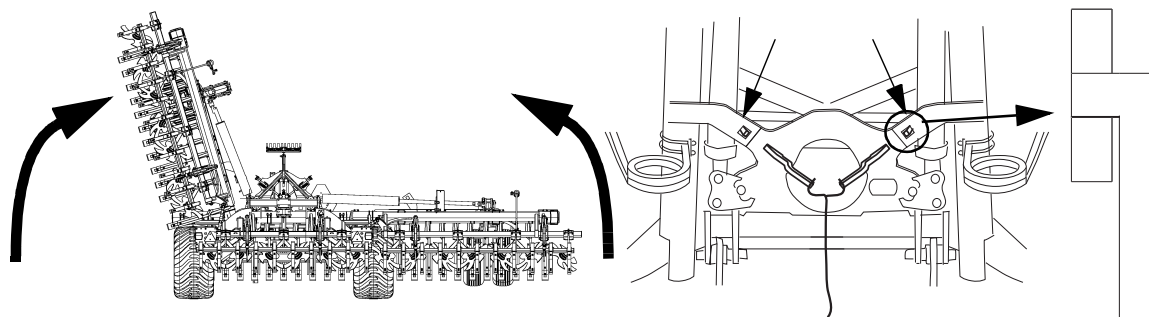
Funkce zajištění křídla při skládání stroje

1 Pomocí hydraulického systému složte křídlové části.

Viz také "6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel" na strani 35.



Zkontrolujte, zda jsou obě křídlové části zajištěny pojistnými háky na svém místě.

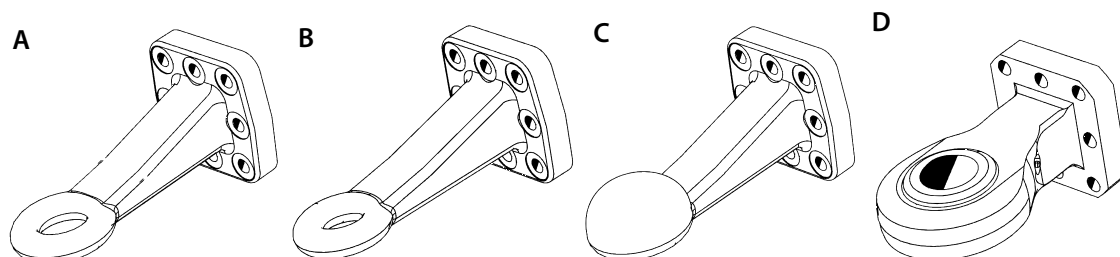


Obrázek 7.2

7.2 Tažná oka

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven okem na oji.

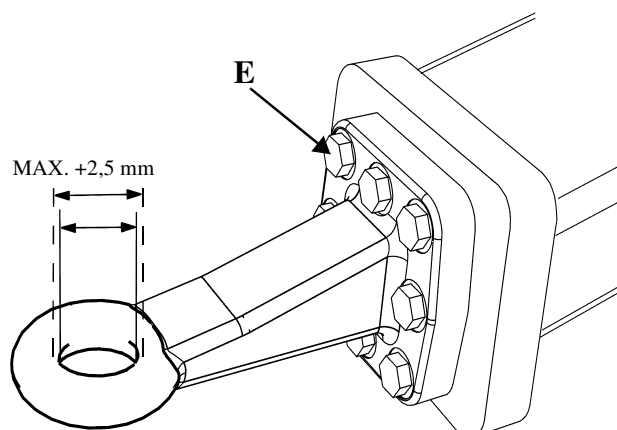
- A Tažné oko s průměrem 50 mm (standardní).
- B Tažné oko s průměrem 40 mm.
- C Kulový závěs s průměrem 80 mm.
- D Kulové tažné oko je k dispozici ve čtyřech různých průměrech: 41, 52,5, 57 a 72,5 mm.



Obrázek 7.3

7.3 Kontrola tažného oka stroje

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven hákem pro oj.



Obrázek 7.4

7.3.1 Dotahování šroubových spojů

Šroubové spoje tažného oka (E) musejí být dotahovány v pravidelných intervalech. Utahovací moment 277 Nm.

7.3.2 Limit opotřebení

Zvětší-li se průměr otvoru v tažném oku o 2,5 mm, dosáhl svého limitu opotřebení a tažné oko musí být vyměněno.

Pro upevnění nového tažného oka musejí být použity nové šrouby. Šroubové spoje (E) musejí být utaheny momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.



Nikdy tažné oko nesvařujte, neboť by mohlo dojít k výraznému snížení jeho pevnosti!

7.4 Kontrola závěsného zařízení traktoru

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven hákem pro oj.

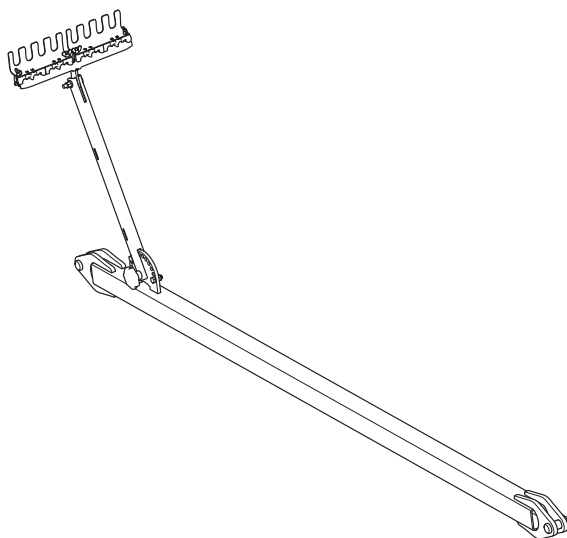


Pravidelně kontrolujte závěsné zařízení, zda nemá příliš velkou vůli či zda není opotřebováno. Velká vůle nebo opotřebení způsobují nepravidelnou pracovní hloubku stroje. Příliš velké opotřebení závěsného bodu traktoru představuje navíc potenciální riziko, že se tažné oko zařízení od závěsu odpojí!

7.5 Tlačná tyč

Stroj je vybaven pevnou tlačnou tyčí nebo hydraulickou tlačnou tyčí. Informace o nastavení horizontálního vyrovnání, viz *"6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje"* na straně 39.

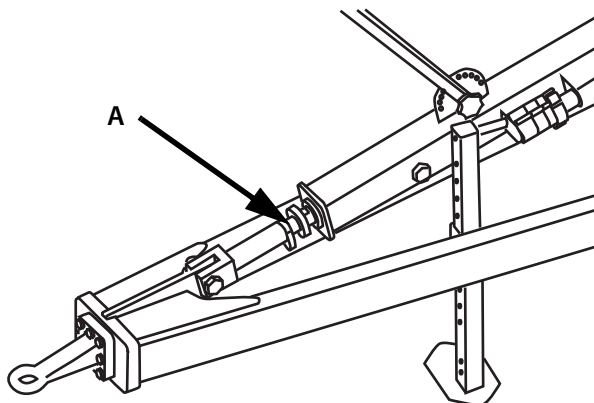
7.5.1 Tlačná tyč (pevná)



Obrázek 7.5

Stroj s rozporkou oje do ramen je vybaven pevnou tlačnou tyčí. Horizontální vyrovnání je nastaveno zvedacími rameny traktoru. Informace o nastavení horizontálního vyrovnání, viz *"6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje"* na straně 39.

7.5.2 Tlačná tyč (hydraulická)

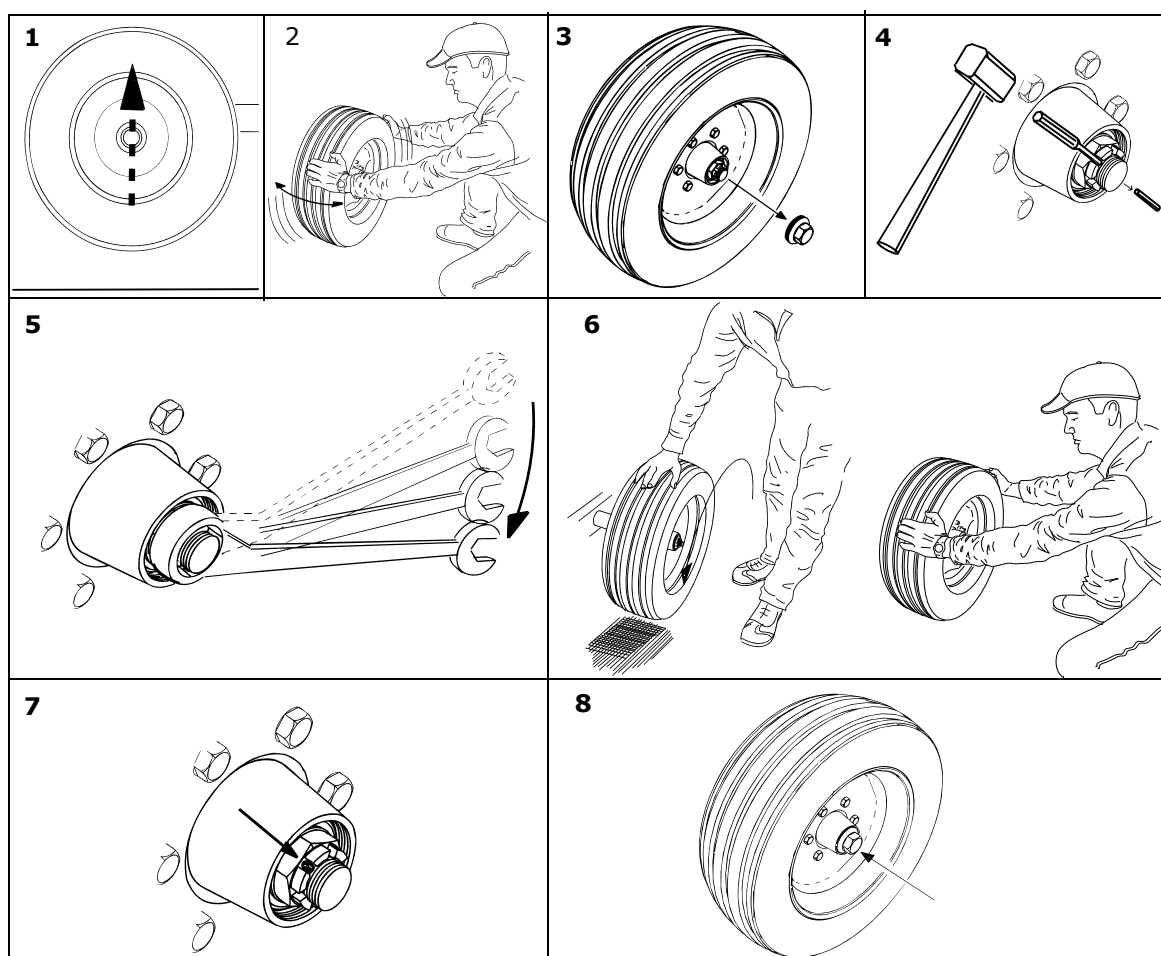


Obrázek 7.6

Stroj s tažným okem je vybaven hydraulickou tlačnou tyčí. Horizontální vyrovnaní stroje se provádí přidáním klipsů (A). Viz také "7.2 Tažná oka" na strani 54 a "6.6 Nastavení horizontálního vyrovnaní stroje" na strani 39.

8 Kola

8.1 Kontrola a seřízení vůle kolových ložisek



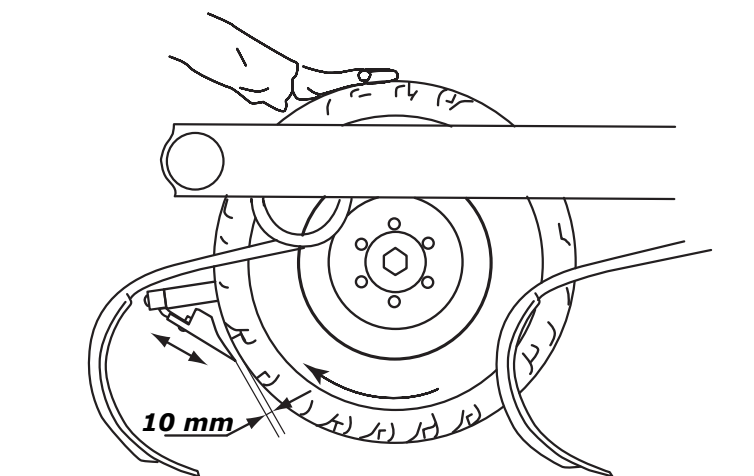
Obrázek 8.1

Je velmi důležité kontrolovat vůli kolových ložisek a podle potřeby ji seřídít po první sezóně a poté v pravidelných intervalech.

- 1 Zdvihněte kolo ze země.
- 2 Zkontrolujte kolo a zjistíte-li, že má vůli, proveďte seřízení ložisek.
- 3 Odmontujte kryt náboje.
- 4 Odstraňte pojistný čep.
- 5 Pomocí ručního nástroje dotáhněte korunovou matici (C).
- 6 Nyní povolte korunovou matici tak, aby se kolo otáčelo volně a bez vůle.
- 7 Zajistěte náboj pojistným čepem.
- 8 Namontujte kryt náboje.

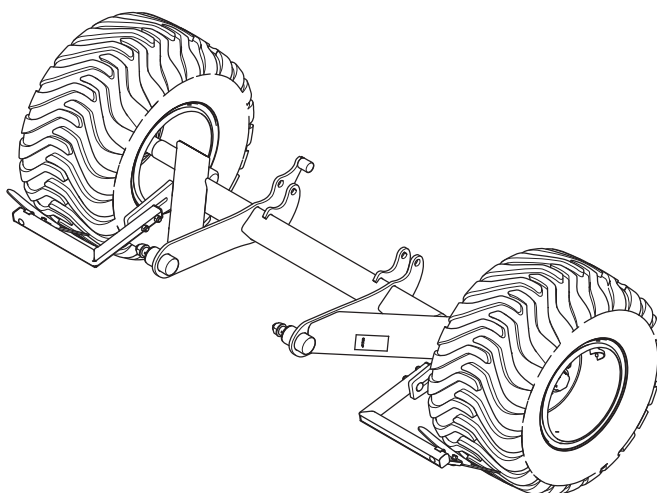
8.2 Seřízení kolových škrabek

- Vzdálenost mezi škrabkou a kolem nesmí být v žádném bodu obvodu kola menší než 10 mm. Zkontrolujte ji tak, že otočíte kolo.



Obrázek 8.2

8.3 Převravní kola



Obrázek 8.3

8.3.1 Výměna přepravních kol

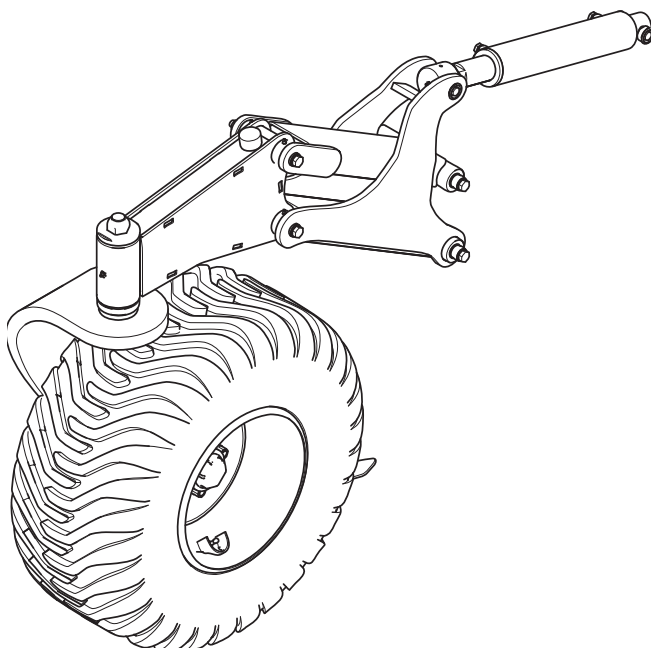
Musí-li být provedena výměna nebo oprava přepravních, je třeba, aby stroj byl zaparkován rozložený v pracovní poloze, viz "6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel" na strani 35.

Zajištění stroje, viz "4.1 Zajištění stroje při servisu" na strani 23.

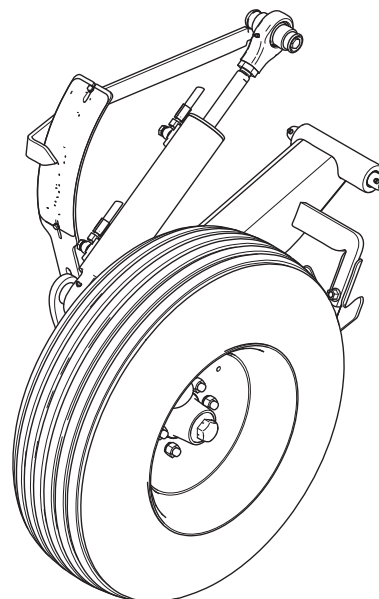
- Při provádění této procedury ponechejte stroj připojený k traktoru.
- Stroj by měl být umístěn na povrchu, který je pokud možno rovný a pevný.
- Zajistěte nosič příslušného kola pomocí podpěry nebo podobného zařízení.

Zvedněte stroj pomocí heveru nebo podobného nástroje tak, aby byla přepravní kola ve vzduchu.

8.4 Opěrná kola



Obrázek 8.4 Otočné opěrné kolo



Obrázek 8.5 Standardní opěrné kolo pro SW 560

8.4.1 Výměna opěrných kol

Musí-li být provedena výměna nebo oprava opěrných kol, je třeba, aby zařízení bylo zaparkováno rozložené v pracovní poloze, viz "6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel" na strani 35. Spouštějte stroj dolů, dokud se opěrná kola nezdvihnou ze země.

– U modelu 560 s neotočnými opěrnými koly mohou být tato opěrná kola zvednuta hydraulicky.

U strojů s hydraulickými otočnými opěrnými koly lze deaktivovat hydraulický okruh, takže opěrná kola zůstanou zajištěna ve zdvižené poloze.

Musí-li být provedena úprava nebo oprava přepravních kol, je třeba zařízení zaparkovat v přepravní poloze, viz "4.1 Zajištění stroje při servisu" na strani 23.

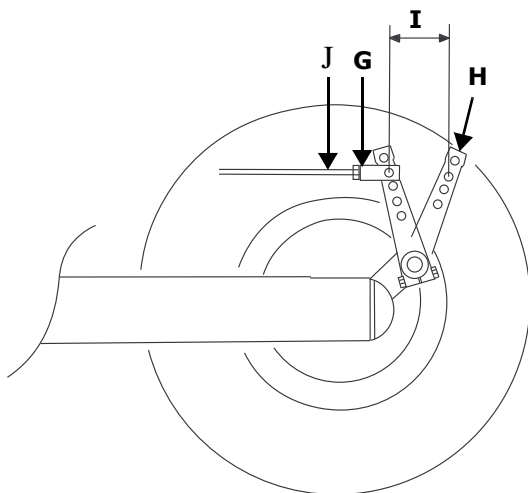
- Při provádění této procedury ponechejte stroj připojený k traktoru.
- Stroj by měl být umístěn na povrchu, který je pokud možno rovný a pevný.
- Zajistěte nosič příslušného kola pomocí podpěry nebo podobného zařízení.

9 Brzdy (volitelné)

9.1 Obecná údržba před každou sezónou

- 1 Zkontrolujte, že všechny kabely a hadice jsou nepoškozeny a že nedochází k úniku médií.
- 2 Zkontrolujte funkci brzd a seříd'te brzdy.

9.1.1 Seřízení brzd



Obrázek 9.1

Správné seřízení brzdy je nezbytně nutné zkontrolovat u nového stroje a poté dvakrát ročně.



Nejsou-li brzdy seřizovány, postupně dojde ke zhoršení jejich účinnosti a nakonec přestanou fungovat úplně.

Při seřizování brzd připojte zařízení za traktor. Změřte zdvih (I) brzdových válců mezi nezabrzděnou a zabrzděnou polohou. Při tomto měření zajistěte, aby tyč (J) byla zcela vysunuta při povolených brzdách. Je-li zdvih (I) větší než 55 mm, je třeba brzdu seřídít.

Odstraňte vidlici (G) z brzdové páky (H). Vyšroubovávejte vidlici na tyči (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm. Vložte vidlici do téhož otvoru jako předtím. Vidlice musí být upevněna v třetím otvoru od krajního otvoru na páce.

9.1.2 Výměna brzdových součástí

Hlavní válec brzdového systému, brzdové destičky a brzdové bubny se časem opotřebují. Při výměně se musí vyměnit celá součást.

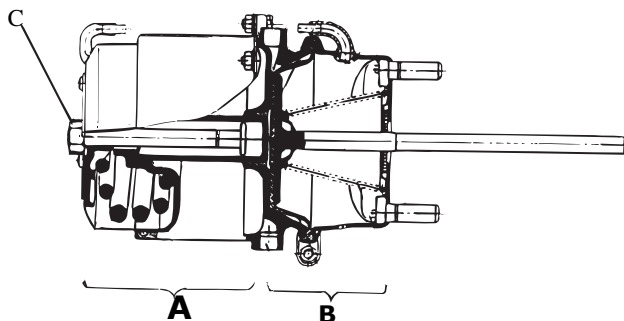


Musí se vyměnit všechny brzdové segmenty současně.

9.2 Pneumatické brzdy (volitelné)

9.2.1 Obecné

Brzdy nemohou být modernizovány. Pneumatické brzdy musejí být připojeny ke spojkám stlačeného vzduchu na traktoru. Brzdy jsou bubnové bez samočinného nastavení.



Obrázek 9.2

Válce pružinových brzd používají membránový válec (B) pro transportní brzdou a sekci pružinové brzdy (A) pro nouzovou / parkovací brzdou.



Před použitím stroje: Zkontrolujte, že šrouby (C) jsou pevně utaženy a zajistěte tak, že nouzová brzda bude moci fungovat.

9.2.2 Použití

Brzdná síla je řízena tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a délka brzdové páky byly navrženy s ohledem na poskytování dostatečné brzdné síly bez zablokování kol. Viz "9.1.1 Seřízení brzd" na strani 60

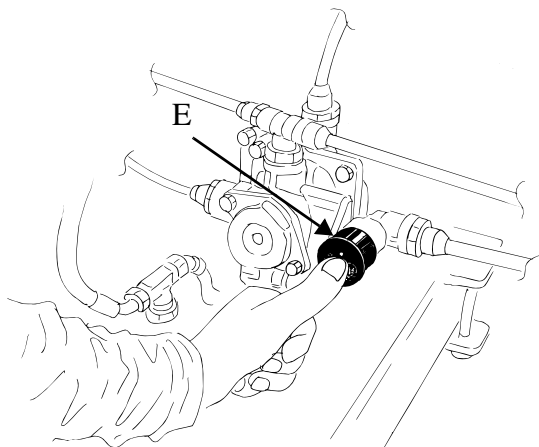
9.2.3 Nouzová / parkovací brzda

Pneumatické brzdy mají nouzovou / parkovací brzdou, která se spouští automaticky a brzdí kola při uvolnění tlaku vzduchu z traktoru.

Je-li třeba zaparkovat zařízení na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musí být zajištěn také stroj pomocí klínů, které se vkládají pod kola.

Je-li třeba zaparkovat zařízení na delší dobu, musí být parkovací brzda odblokována stlačením zpomalovacího ventilu (E). Stroj musí být v takovém případě zajištěn pomocí klínů.

9.2.4 Přesun zařízení



Obrázek 9.3

Je-li třeba stroj přesunout v omezeném prostoru bez připojení k traktoru s brzdovou spojkou může být nouzová brzda odblokována následovně:

Je-li nádrž pod tlakem (min. 5 bar), můžete brzdy uvolnit stlačením zpomalovacího ventilu (E).

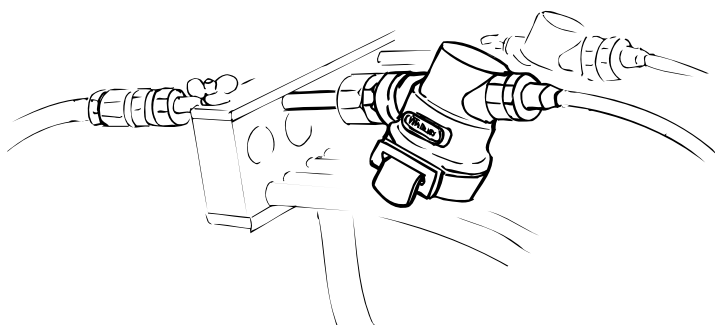
Je-li nádrž prázdná, zcela uvolněte oba šrouby (C) na válcích pružinových brzd.



Před přepravou po veřejné komunikaci musejí být tyto šrouby (C) zcela zašroubovány.

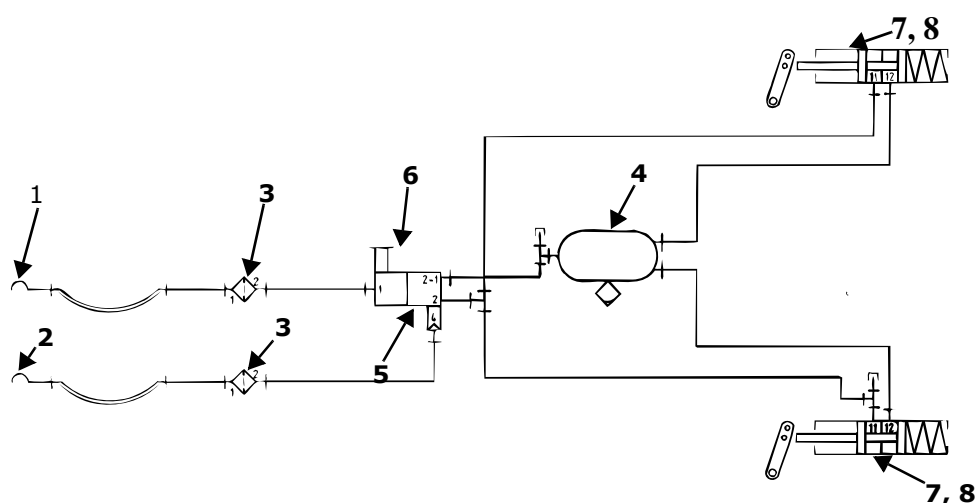
9.2.5 Údržba

- 1 Každý den vypouštějte kondenzát ze vzduchové nádrže, před jízdou a podle potřeby, stisknutím výpustného ventilu (C), umístěného na spodní straně nádrže, je-li nádrž pod tlakem.
- 2 Jednou nebo dvakrát za sezónu nebo při zhoršené funkci brzd vyjměte a vyčistěte filtry vedení.



Obrázek 9.4

9.2.6 Schéma zapojení



Obrázek 9.5

- 1 Konektor, červený, tlakové vedení (1),
- 2 Konektor, žlutý, ovládací vedení (2),
- 3 Filtr vedení (3),
- 4 Nádrž (4),
- 5 Brzdový ventil (5),
- 6 Zpomalovací ventil (6),
- 7 Válcové pružinové brzdy (7),
- 8 Membránové válce (8)

9.3 Hydraulické brzdy (volitelné)

9.3.1 Obecné

Brzdy nemohou být modernizovány. Hydraulické brzdy jsou propojeny s brzdovou spojkou na traktoru. Brzdy jsou bubnové bez samočinného nastavení.



Pro správnou funkci nouzové brzdy musí být vedení bezpečně připevněno k traktoru pomocí háku.

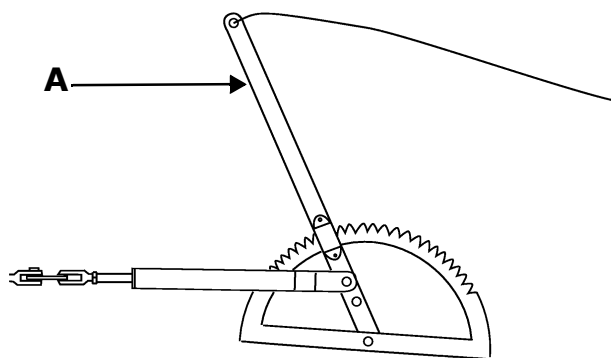
9.3.2 Použití

Brzdná síla je řízena tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a délka brzdové páky byly navrženy s ohledem na poskytování dostatečné brzdné síly bez zablokování kol. Viz "9.1.1 Seřízení brzd" na straně 60

9.3.3 Nouzová brzda

Pro správnou funkci nouzové brzdy musí být elektroinstalace v parkovací brzdě bezpečně připevněna k traktoru. Nouzová brzda se aktivuje, jakmile se stroj odpojí od traktoru.

9.3.4 Parkovací brzda



Obrázek 9.6

Stroj vždy parkujte na stabilním a rovném povrchu.

Aktivujte parkovací brzdu zatažením páky (A). Uvolněte parkovací brzdou mírným pohybem páky směrem dopředu a poté do vzpřímené polohy.

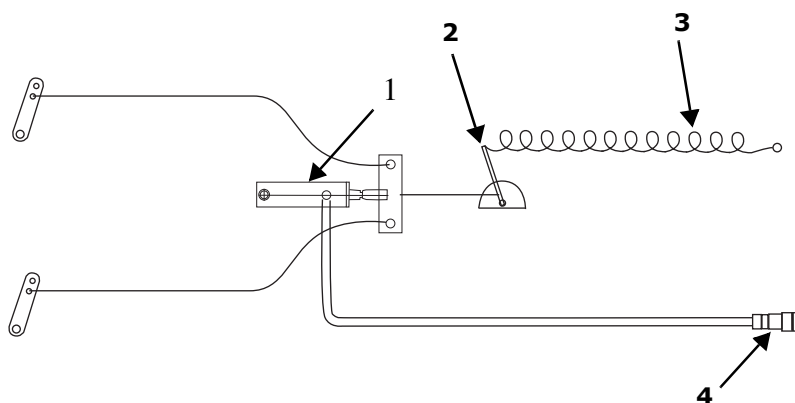
Je-li třeba zaparkovat zařízení na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musí být zajištěno také vložení klínů pod přepravní kola.

Má-li být stroj zaparkován delší dobu, je nutné, aby byla parkovací brzda odblokována. Stroj musí být v takovém případě zajištěn pomocí klínů.

9.3.5 Údržba

Hydraulický brzdový systém obvykle nevyžaduje žádnou údržbu. Zkontrolujte, zda elektroinstalace není poškozena a zda elektroinstalace a parkovací brzda jsou promazány tak, aby nedošlo k jejich zadření.

9.3.6 Schéma zapojení



Obrázek 9.7

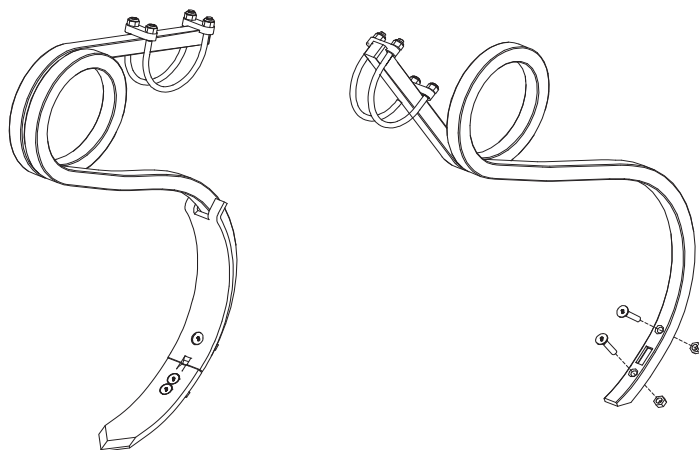
- 1 Brzdový válec
- 2 Parkovací brzda
- 3 Nouzové vedení
- 4 Rychlospojka

10 Kultivátor

10.1 Hroty kultivátoru

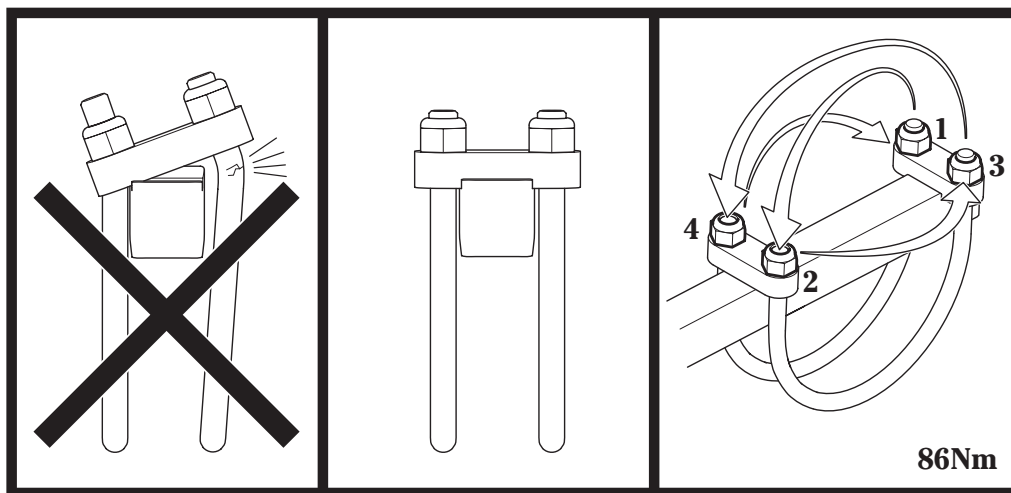
Swift má odpružené hroty, které jsou připevněny ke kruhové trubce rámu. Hroty jsou upevněny tak, aby některé pracovaly před a některé za svými montážními body. Uvedené uspořádání umožňuje kompaktní charakter stroje a současně dobrý tok půdy.

Odpružené hroty mají tu výhodu, že jsou bezúdržbové, a že mají požadavek na tah než tuhé hroty. V porovnání s tuhými hroty mají odpružené hroty boční flexibilitu a vyhledávají cestu půdou s nejmenším odporem.



Obrázek 10.1

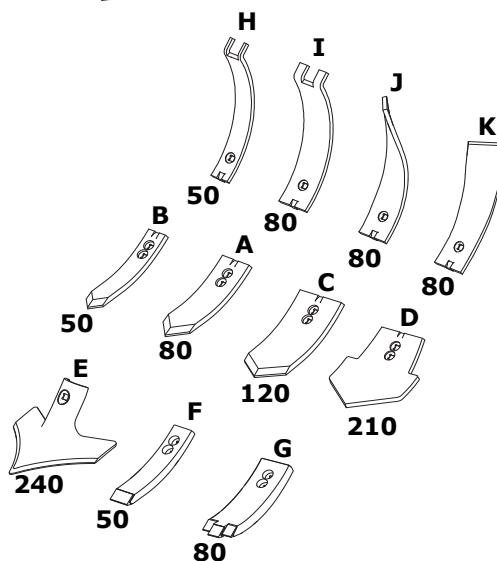
Dotáhněte šrouby křížem tak, aby byly hroty v rovině a nedošlo k prasknutí držáku. Maximální utahovací moment 86 Nm.



Obrázek 10.2

10.2 Špičky, šípové radličky a vodicí lišty

10.2.1 Špičky a šípové radličky



Obrázek 10.3

Model Väderstad Swift je standardně vybaven špičkami typu (A) o šířce 80 mm nebo typu (B) o šířce 50 mm..

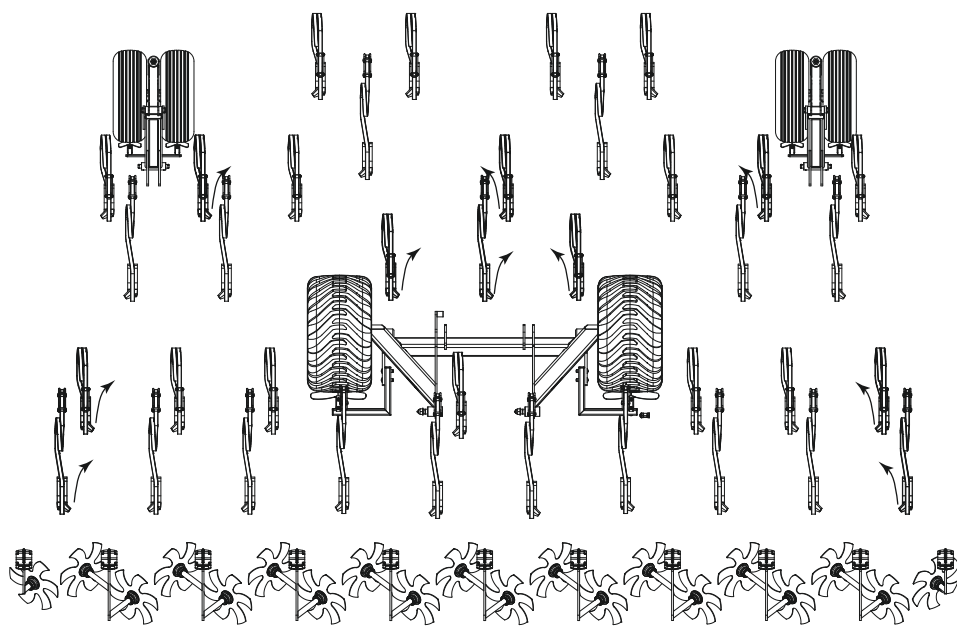
Případně jsou k dispozici i špičky o šířce 120 (C) a 210 mm (D) a šípové radličky o šířce 240 mm (E). K dispozici je i standardní typ špiček o šířce 80 mm (A) a typ o šířce 50 mm (B) ve variantě s delší životností nazvané Marathon 50 mm (F) a 80 mm (G).

- Špičky (A+B) se nejlépe hodí pro hloubkové rozvolňování a značné promíchávání zbytků rostlin. Použití užších špiček (B) umožňuje dosahovat větší hloubky. I když špičky vytvoří úzkou stopu, rozruší půdu v okolí hrotu. V závislosti na tom, kterou vodicí lištu použijete, budou špičky promíchávat zbytky rostlin mnoha různými způsoby.
- Špička (C) se doporučuje pro středně hluboké obdělávání v hloubce okolo 150 mm. Zajišťuje širší odseknutí a dokáže rozrušit větší množství půdy než menší 80mm špička.
- Špička (D) se může použít místo špičky šípové radličky, je-li požadována o něco hlubší kultivace. Za vlhkých podmínek je místo šípové radličky vhodnější 210mm špička, abyste se vyhnuli zhutňování v půdní struktuře pod pracovní hloubkou. Zajišťuje překrytí a plné odseknutí.
- Špička šípové radličky (E) je navržena tak, aby zajistila plné odseknutí při obdělávání v malé hloubce nepřesahující 70 mm. Špička šípové radličky efektivně rozrušuje naklíčená přirozeně zasetá semena a plevel. Špička šípové radličky v kombinaci s 50 mm vodicí lištou (H) zabraňuje zachycování zbytků rostlin mezi vodicí lištou a špičkou.

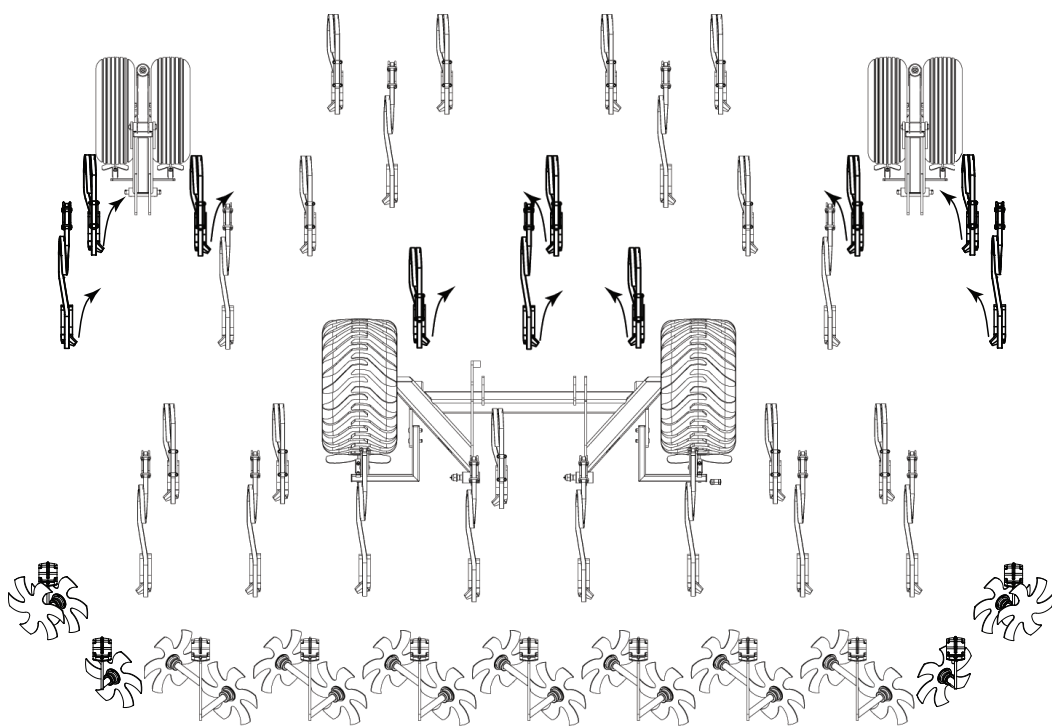
10.2.2 Vodicí lišty

Špičky jsou kompletovány se standardní vodicí lištou typu MixIn shin (H+I), viz "Obrázek 10.3 " na strani 67 o šířce 80 mm (standard) a 50 mm. Lišta MixIn shin vyhazuje půdu směrem dopředu, takže ta se dostává do rotačního pohybu a při jediném přejezdu se promíchává se zbytky rostlin.

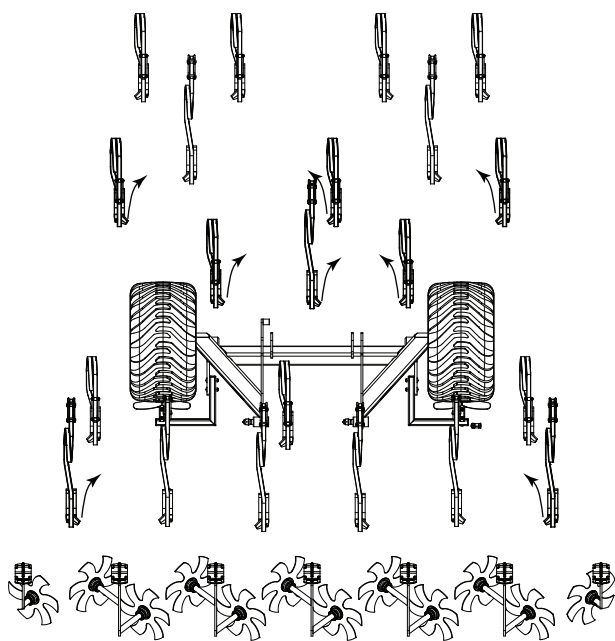
Je k dispozici i tradičnější vodicí lišta (J+K), viz "Obrázek 10.3 " na strani 67 v pravostranné a levostranné verzi. Zkroucená vodicí lišta vyhazuje půdu ven pod určitým úhlem a současně k ní přimíchává zbytky rostlin. Zkroucené vodicí lišty musejí být umístěny tak, aby byla půda vyhazována směrem nahoru od středu stroje s výjimkou hrotů, které jsou umístěny v blízkosti kol, kde existuje riziko, že se půda dostane do kol, a dvou vnějších hrotů na křídle. Viz "Obrázek 10.4", "Obrázek 10.5", "Obrázek 10.6" a "Obrázek 10.7".



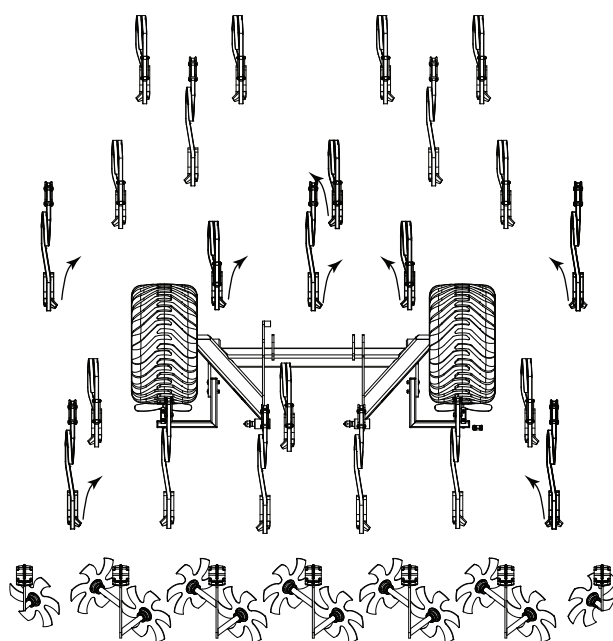
Obrázek 10.4 SW 560, 720, 870



Obrázek 10.5 SW 640

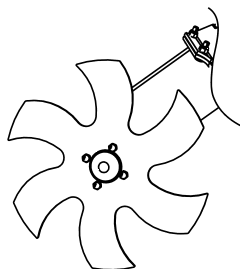


Obrázek 10.6 SW 400



Obrázek 10.7 440

11 Vyrovnávací disk



Obrázek 11.1

Vyrovnávací disky jsou určeny pro vytváření rovného povrchu za radličkami a k vytahování kořenů plevelů z povrchu tak, aby uschly.

Hloubka vyrovnávacích disků se reguluje dvěma hydraulickými válci připojenými vedle sebe. Zdvihněte vyrovnávací disky do maximální výšky a poté je postupně během provozu spouštějte pomocí hydraulického ovládání v kabině, dokud nedosáhnete správné úrovně. Vyrovnávací disky obvykle podávají nejlepší výsledky, jsou-li nastaveny tak, aby se právě začaly otáčet. Viz "Obrázek 6.23 " na strani 46.

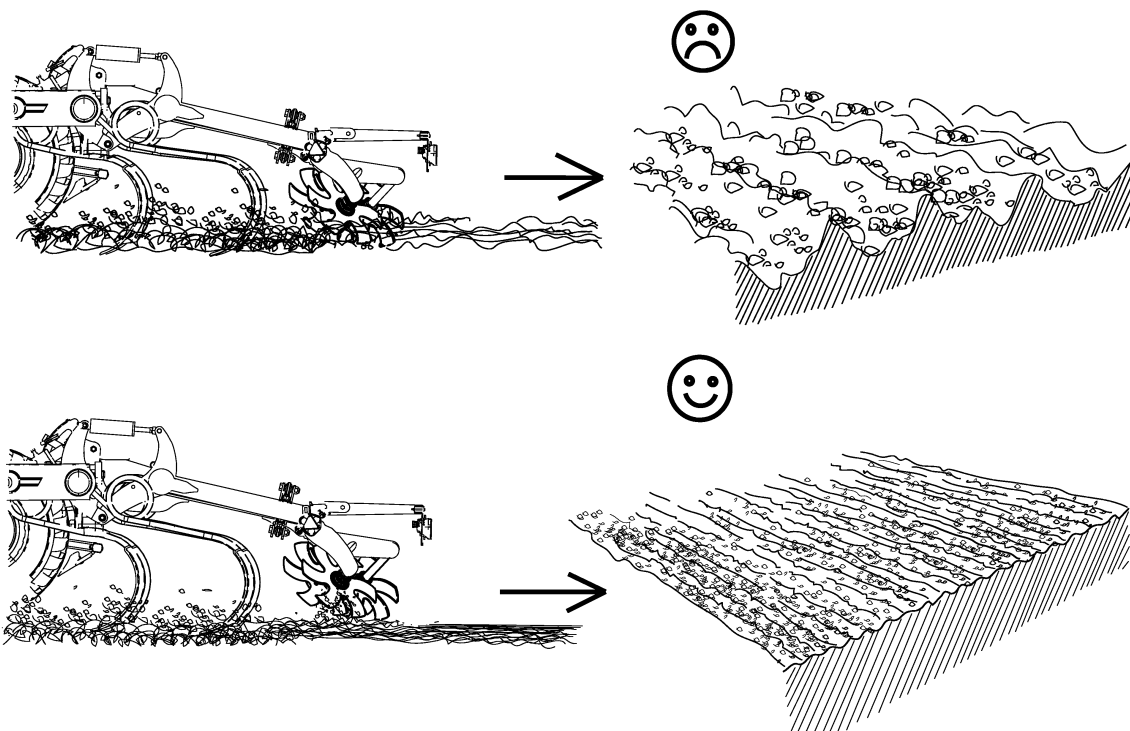


Vyrovnávací disky se nesmí používat pro větší hloubky obdělávání!

Jsou-li vyrovnávací disky seřízeny na příliš velkou hloubku, může nastat opačný efekt, tj. nerovný povrch za zařízením.

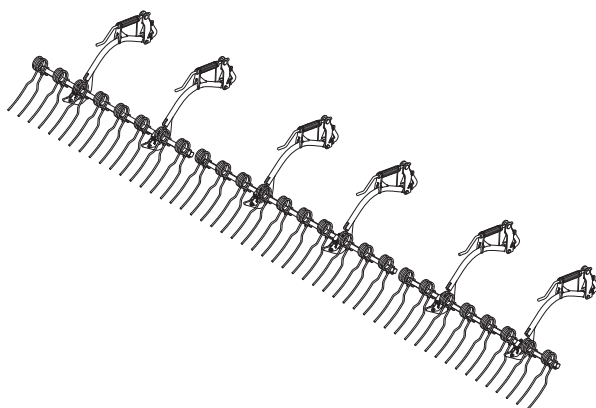
- 5 U modelu SW 640 se k dosažení nejlepšího výsledku krajní vyrovnávací disky nastavují zvlášť – do boku, výškově i délkově; viz "Obrázek 6.24 " na strani 46.

I s tímto strojem se doporučuje začít s vyrovnávacími disky v maximální délce a tu postupně snižovat tak dlouho, dokud nedosáhnete dobrého výsledku.

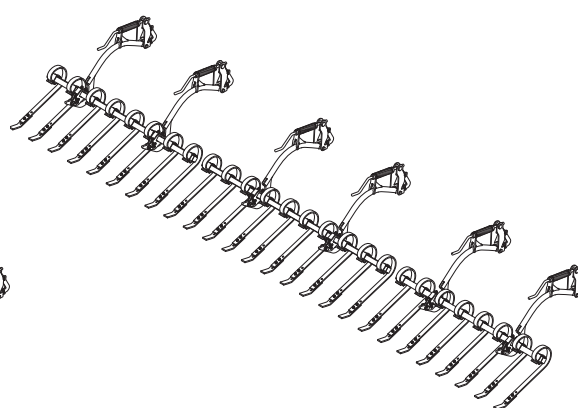


Obrázek 11.2

12 Zavlačovač a tiller (příslušenství)



Obrázek 12.1 Zavlačovač



Obrázek 12.2 Tiller

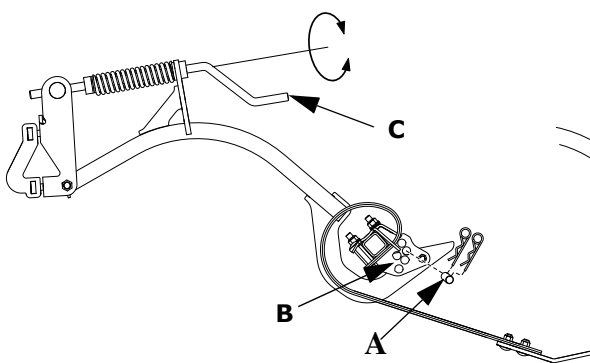
12.0.1 Hroty zavlačovače a tilleru (příslušenství)

- 1 Při seřizování musí být stroj vyzdvihnut.
- 2 Pracovní hloubka se seřizuje pomocí hřídelí (C). Proved'te seřízení všech klik na stejnou délku.
- 3 Pracovní sklon se seřizuje pohybem závlačky (A) v řadě otvorů (B).

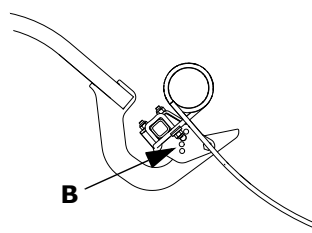


Pružina na klikách nesmí být nikdy zcela stlačena.

Pokud si nepřejete používat přídavné zařízení seříd'te pracovní hloubku na maximum pomocí klik (C). Proved'te také seřízení pracovního sklonu tak, aby hroty byly téměř rovnoběžné s povrchem země.



Obrázek 12.3 Hroty tilleru



Obrázek 12.4 Hroty zavlačovače

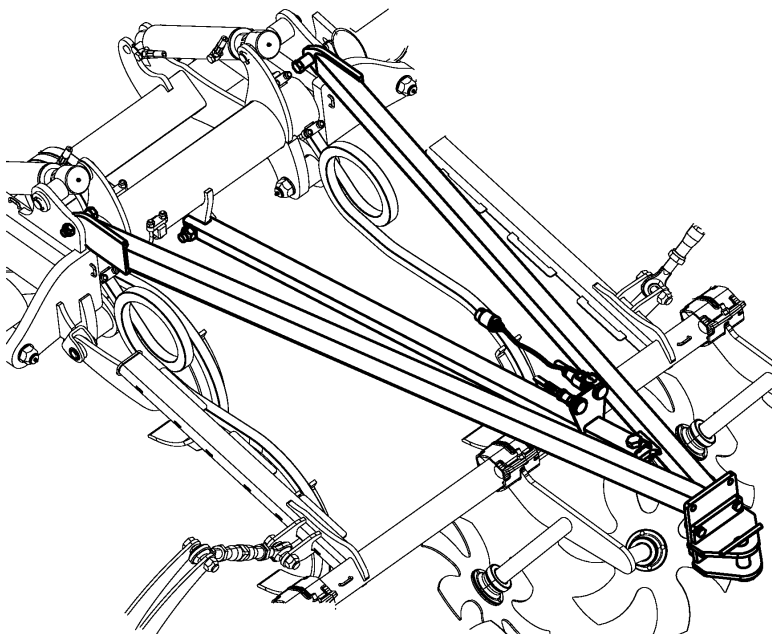


Přídavná zařízení jsou pružinová a mají uvolňovací mechanismus, který tato zařízení otočí, pokud se při couvání dostanou do půdy.

13 Připojení oje (příslušenství)

Swift může být vybaven masivní přípojnou ojí v zadní části stroje, k níž lze připojit válec, požaduje-li se konsolidace. Například, v suchých podmínkách můžete připojit válec za kultivátor, a podpořit tak rychlejší klíčení přirozeně zasetých semen a plevelů.

K válcům můžete rovněž připojit zařízení BioDrill určené k setí řepky a travního semene. Informace o BioDrillu, viz vlastní dokumentace.



Obrázek 13.1

Maximální povolené zatížení pro přípojnou oj je 6000 kg. Hmotnost závěsného oka přípojně oje nesmí přesáhnout 600 kg. Hmotnost závěsného oka přípojně oje vyšší, než maximální povolená hmotnost, bude znamenat nízkou nebo žádnou hmotnost závěsného oka na traktoru. Nepřítomnost tlaku koule může rovněž zkreslit manipulační charakteristiky traktoru. Zhutňovací válce, jako například Väderstad Rexius s ocelovým prstencem nebo Väderstad Rollex, jsou vhodné pro připojení za kultivátor. Oba tyto válce mohou být dodány se zařízením BioDrill pro setí řepky nebo travního semene.

Potřebujete-li jiné závěsné zařízení (např. kulový závěs) lze standardní závěsné zařízení Väderstad zaměnit za jiné závěsné zařízení.



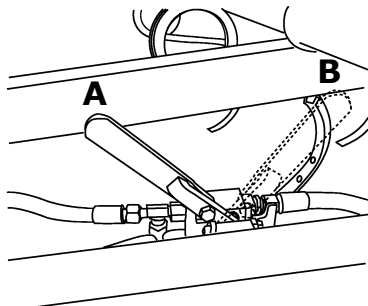
Vezměte prosím na vědomí, že vlastník / provozovatel nese odpovědnost za zajištění, že budou při přepravě stroje po veřejných komunikacích dodržována vnitrostátní pravidla silničního provozu. Vezměte prosím na vědomí, že závěsné stroje ovlivňují tlak koule na traktor.

13.1 Přepínací ventil

Přepínací ventil přepíná mezi přípojnou ojí a funkcí kontroly hloubky.

Ventil v pozici A: Funkce kontroly hloubky je aktivní.

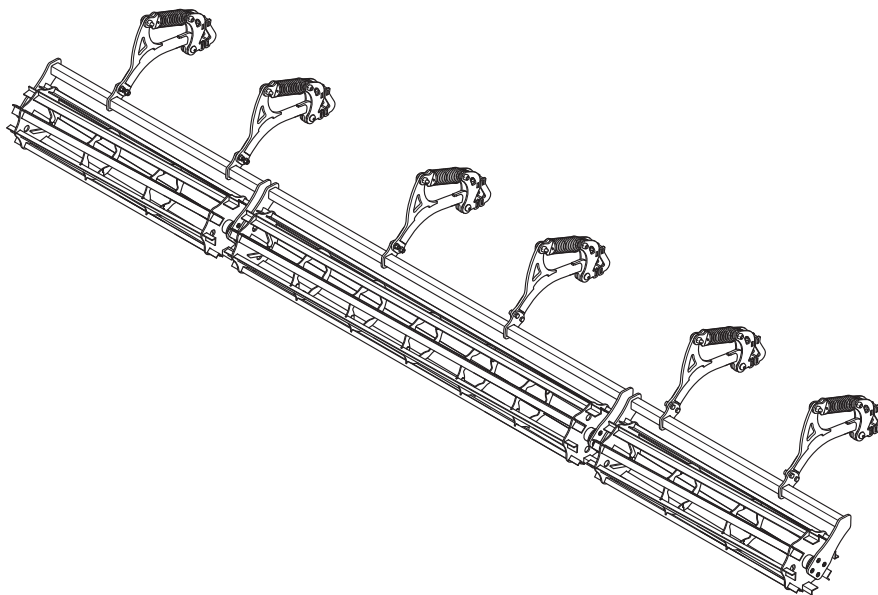
Ventil v pozici B: Hydraulická funkce pro přípojnou oj je aktivní.



Obrázek 13.2

14 EasyRunner – válec (příslušenství)

EasyRunner je lehký válec pro zhutňování. Je pružinový a vytváří na půdu rovnoměrný tlak. Díky tomu vznikne hladký povrch s drobnými částicemi.



Obrázek 14.1

15 Hydraulika

15.1 Odvzdušňování hydraulického systému



Hydraulický systém je nutné odvzdušnit po jakékoli práci, která je na něm provedena. Zkontrolujte, zda v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru stroje nikdo není.

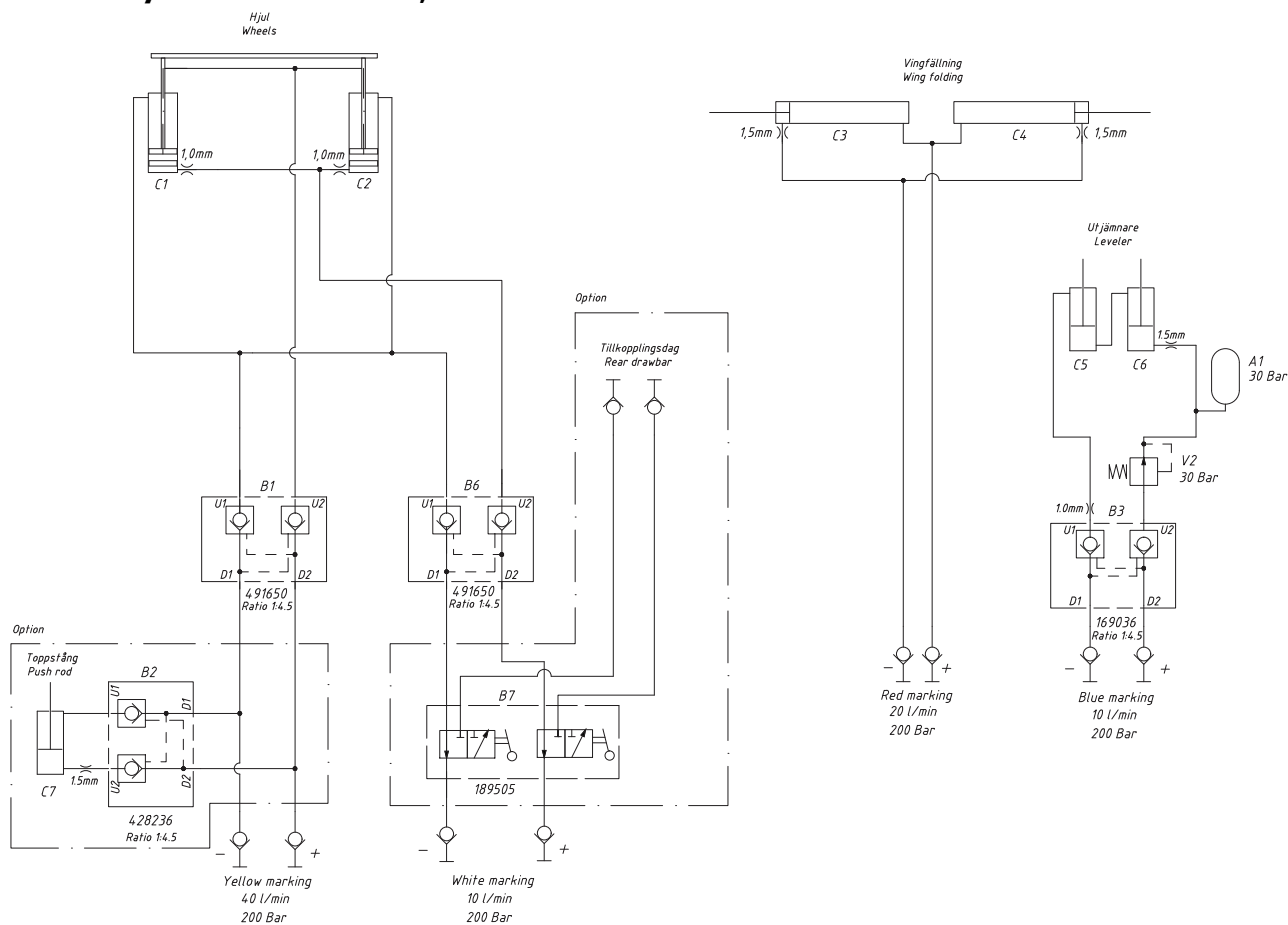
Několikrát zahýbejte zdvihacími válci a válci pro skládání křídla mezi jejich krajními polohami, dokud se z hydraulických systémů nevypudí veškerý vzduch.

Hydraulické válce připojené vedle sebe systémem "hlavní a vedlejší (master a slave)" se nacházejí na vyrovnávací jednotce a na strojích s hydraulickými opěrnými koly a musejí být odvzdušňovány a synchronizovány v souladu s následujícím postupem předtím, než se stroj začne používat:

Pohybuje hydraulickou pákou tak, aby se všechny hydraulické válce dostaly do svých krajních poloh. Ponechte hydraulickou páku v této poloze s traktorem na volnoběh po dobu přibližně 15-20 sekund, dokud se veškerý pohyb nezastaví. Válce v maximální horní poloze dovolují průsak, který umožňuje, aby olej protékal systémem a vypudil veškerý vzduch. Opakujte tento postup po dobu několika sekund po připojení traktoru, před seřizením stroje, po rozložení a několikrát během pracovního dne.

15.2 Schémata hydrauliky

15.2.1 Hydraulické schéma, SW 400-440

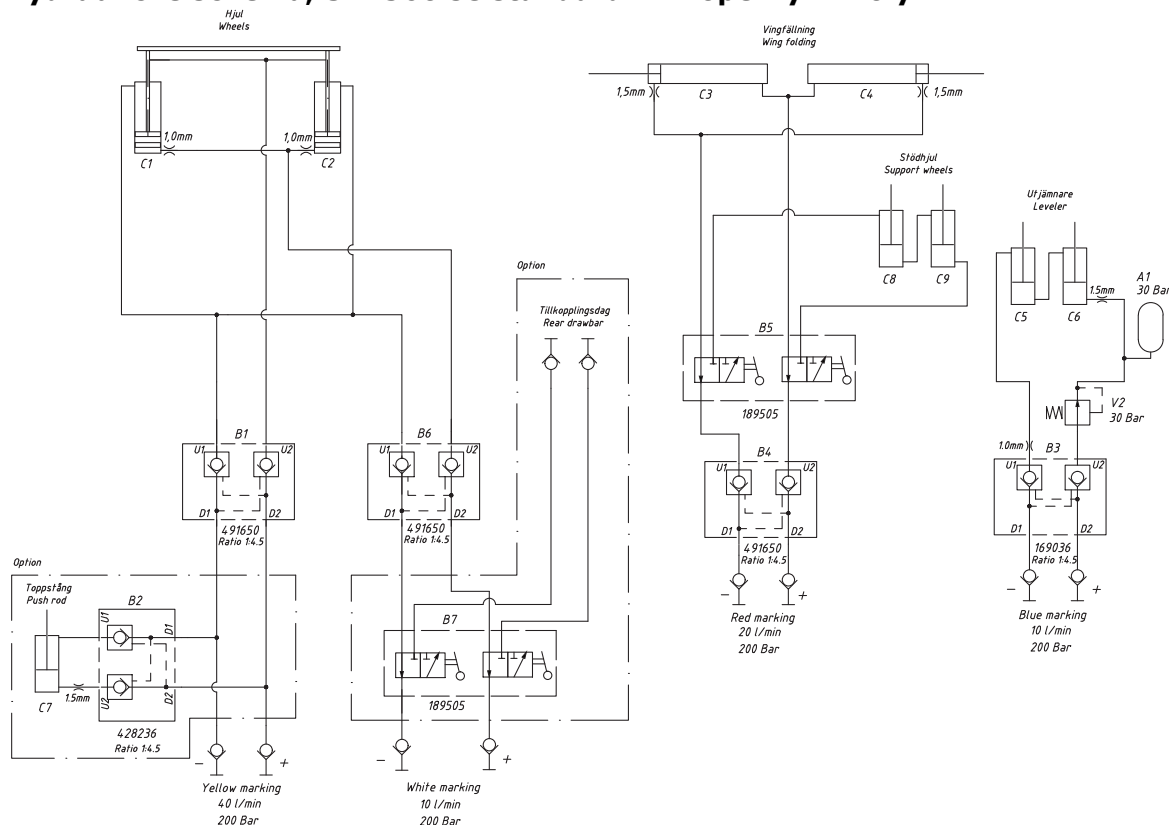


Obrázek 15.1 190905 SW 400-440

Tab. 15.1

C1	Hydraulický válec, přepravní kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, skládání křídla
C4	Hydraulický válec, skládání křídla
C5	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C6	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
B1	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
B6	Řidičem ovládaný nezpětný ventil, kontrola hloubky
B7	Přepínací ventil, funkce kontroly hloubky/přípojná oj
V2	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.2 Hydraulické schéma, SW 560 se standardními opěrnými koly

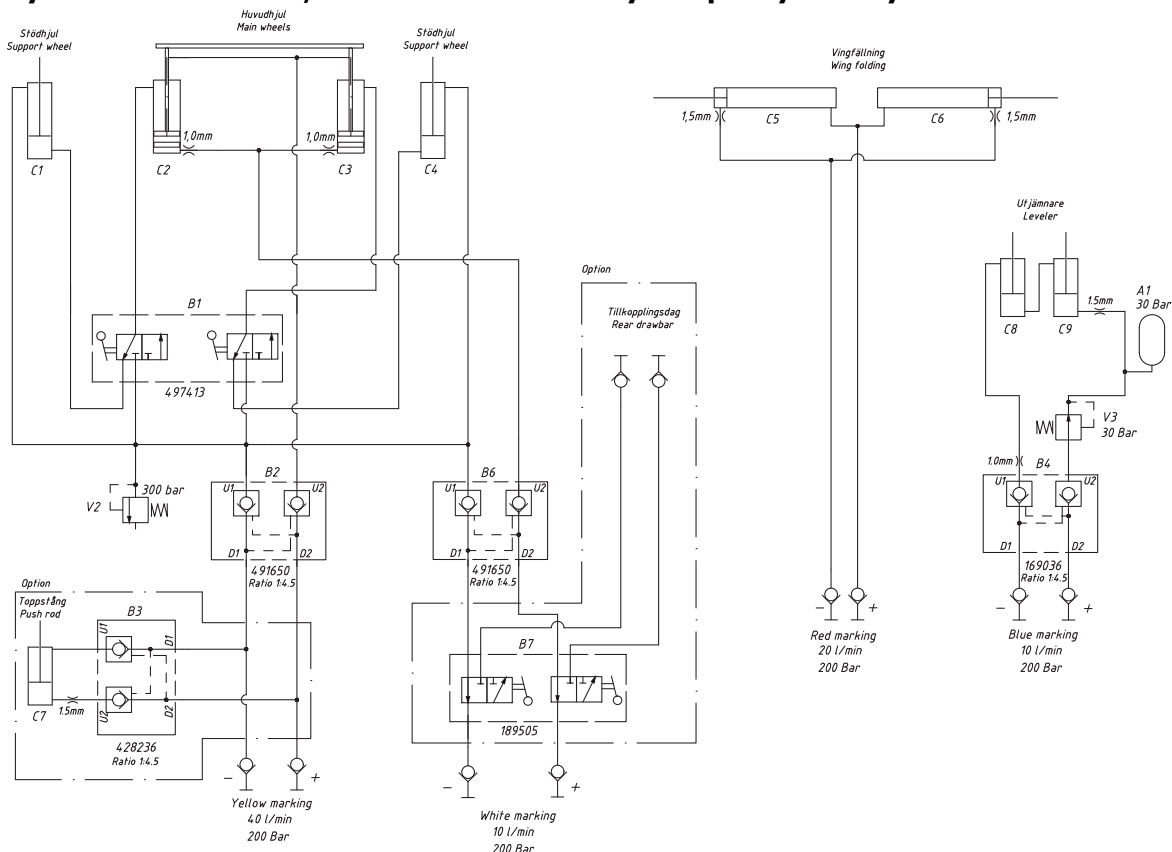


Obrázek 15.2 190906 SW 560

Tab. 15.2

C1	Hydraulický válec, přepravní kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, skládání křídla
C4	Hydraulický válec, skládání křídla
C5	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C6	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C9	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
B1	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, opěrné kolo
B5	Přepínací ventil, mezi skládáním křídla a opěrným kolem
B6	Řidičem ovládaný nezpětný ventil, kontrola hloubky
B7	Přepínací ventil, funkce kontroly hloubky/přípojná oj
V2	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.3 Hydraulické schéma, SW 560-720 s otočnými opěrnými koly

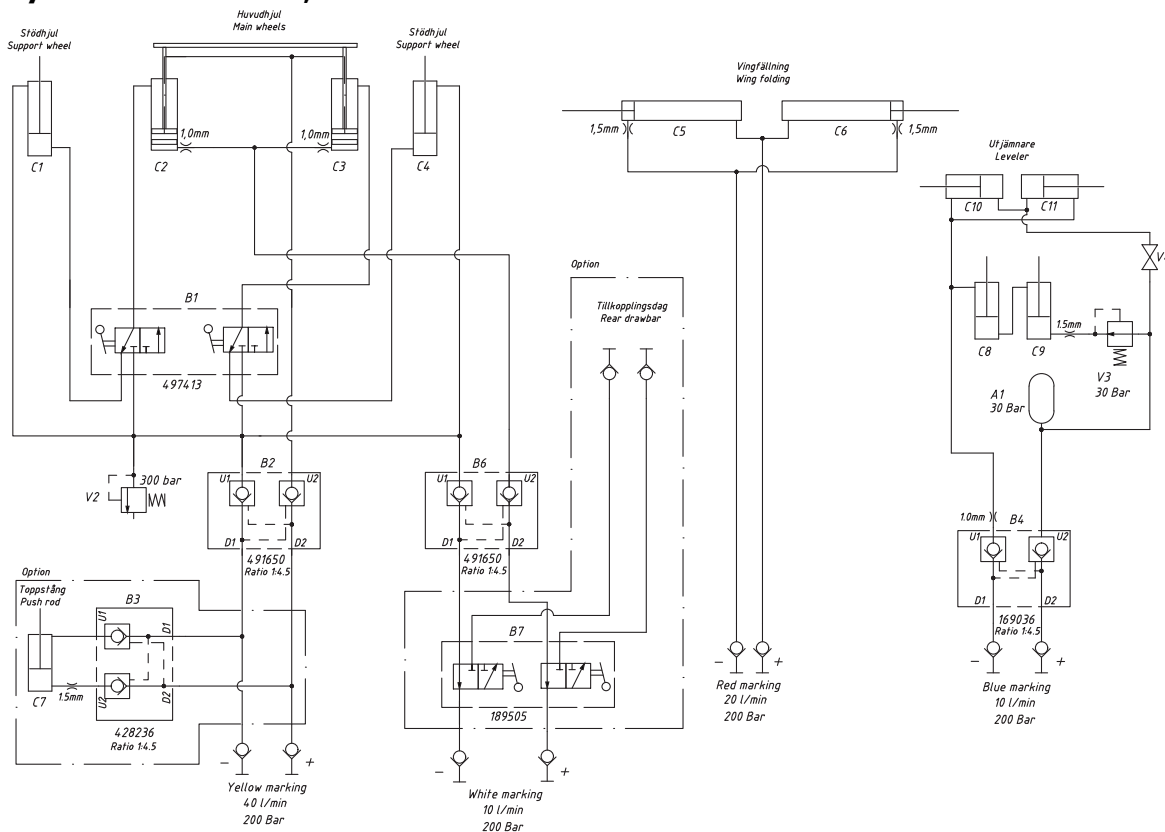


Obrázek 15.3 190907 SW 560-720

Tab. 15.3

C1	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, přepravní kolo
C4	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C5	Hydraulický válec, skládání křídla
C6	Hydraulický válec, skládání křídla
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C9	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
B1	Přepínací ventil, zasouvací zařízení opěrných kol, přepravní kolo
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
B6	Řidičem ovládaný nezpětný ventil, kontrola hloubky
B7	Přepínací ventil, funkce kontroly hloubky/přípojná oj
V2	Omezovač tlaku
V3	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.4 Hydraulické schéma, SW 870



Obrázek 15.4 190908 SW 870

Tab. 15.4

C1	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, přepravní kolo
C4	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C5	Hydraulický válec, skládání křídla
C6	Hydraulický válec, skládání křídla
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C9	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C10	Hydraulický válec, spouštění vnějšího křídla
C11	Hydraulický válec, spouštění vnějšího křídla
B1	Přepínací ventil, zasouvací zařízení opěrných kol, přepravní kolo
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
B6	Řidičem ovládaný nezpětný ventil, kontrola hloubky
B7	Přepínací ventil, funkce kontroly hloubky/přípojná oj
V2	Omezovač tlaku
V3	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
V4	Ventil
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.3 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Traktor musí mít 4 dvojčinné hydraulické spojky, 1/2", s následujícími funkcemi.

- Pro zdvižení / spuštění stroje se vyžaduje dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 40 l/min při tlaku 200 bar.
- Pro zdvižení / spuštění vyrovnávacích disků se vyžaduje dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 10 l/min při tlaku 200 bar.
- Pro funkce zasouvání a vysouvání se vyžaduje dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min při tlaku 200 bar, a pro hydraulické podpůrné kolo (SW 560 s neotočnými podpůrnými koly).
- V případě funkce kontroly měření a pro připínací oj (příslušenství) se vyžaduje další dvojčinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min při tlaku 200 bar.



590 21 VÄDERSTAD

Telefon 0142-820 00
Telefax 0142-820 10
www.vaderstad.com

**S-590 21 VÄDERSTAD
SWEDEN**

Telephone +46 142 820 00
Telefax +46 142 820 10